Manuale d'uso



9352421
Edizione 1



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.

Nokia adotta una politica di continuo sviluppo. Nokia si riserva il diritto di effettuare modifiche e miglioramenti a qualsiasi prodotto descritto nel presente documento senza previo preavviso.

In nessuna circostanza Nokia sarà ritenuta responsabile di eventuali perdite di dati o di guadagni o di qualsiasi danno speciale, incidentale, consequenziale o indiretto in qualunque modo causato.

Il contenuto di questo documento viene fornito "così com'è". Fatta eccezione per quanto previsto dalla legge in vigore, non è avanzata alcuna garanzia, implicita o esplicita, tra cui, ma non limitatamente a, garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per un fine particolare, in relazione all'accuratezza, all'affidabilità o al contenuto del presente documento. Nokia si riserva il diritto di modificare questo documento o di ritirarlo in qualsiasi momento.

La disponibilità di prodotti particolari può variare a seconda delle regioni. Per informazioni, contattare il rivenditore Nokia più vicino.

Guida rapida

Complimenti per avere scelto questo telefono Nokia. Le pagine seguenti forniscono alcuni suggerimenti per l'utilizzo del telefono. Per informazioni più dettagliate, consultare il presente Manuale d'uso.

Come effettuare la prima chiamata

Prima di effettuare la chiamata iniziale vedere Operazioni preliminari a pagina 24 per apprendere a

- inserire la carta SIM,
- installare e caricare la batteria,
- accendere il telefono.

1. Digitare il prefisso teleselettivo ed il numero telefonico, quindi premere .
2. Premere per terminare la chiamata.

Funzioni di chiamata

Come effettuare una chiamata

Digitare il prefisso teleselettivo ed il numero telefonico, quindi premere .

Come rispondere ad una chiamata

Premere .

Come terminare/rifiutare una chiamata

Premere .

Come regolare il volume dell'altoparlante

Premere i tasti di regolazione del volume situati sulla parte laterale del telefono.

Come richiamare l'ultimo numero

Premere in modalità di attesa per accedere all'elenco degli ultimi numeri chiamati. Utilizzare o per scorrere fino al numero desiderato e premere .

Come chiamare la propria casella vocale

Tenere premuto . Se richiesto, digitare il numero della segreteria telefonica e premere **OK**.

Come chiamare utilizzando un nome vocale

È necessario prima aggiungere un nome vocale ad un numero telefonico, vedere Funzione di chiamata a riconoscimento vocale a pagina 42. Quindi tenere premuto **Rubrica** e pronunciare il nome vocale per effettuare la chiamata.

Funzioni della Rubrica

Memorizzazione rapida

Digitare il numero telefonico e premere **Opzioni**. Selezionare *Salva*, digitare il nominativo e premere **OK**.

Ricerca rapida

In modalità di attesa, premere , digitare la prima lettera del nominativo, quindi utilizzare o per scorrere fino al nominativo desiderato.



Come accedere ai menu

Come accedere ad un menu

Premere **Menu**, utilizzare oppure per scorrere fino alla funzione di menu desiderata e premere **Selez.**

Come uscire da un menu

Premere per uscire da una funzione di menu senza modificarne le impostazioni e ritornare alla modalità di attesa.

Altre funzioni principali

Come bloccare/sbloccare la tastiera

Premere **Menu**, quindi (entro 2 secondi). Premere **Sblocca**, quindi .

Come uscire rapidamente dalle funzioni

Premere per uscire da qualsiasi funzione e ritornare alla modalità di attesa.

Indice

Informazioni sulla sicurezza



Leggere le semplici norme di seguito riportate. Violare tali norme può essere pericoloso o illegale. Ulteriori informazioni dettagliate in proposito sono riportate in questo manuale.



SICUREZZA NEL TRAFFICO
Non usare il telefono cellulare quando si è intenti alla guida; parcheggiare prima il proprio automezzo.



INTERFERENZE
Tutti i telefoni senza fili sono soggetti ad interferenze che possono influire sulle prestazioni dell'apparecchio.



SPEGNERE IL TELEFONO ALL'INTERNO DEGLI OSPEDALI
Attenersi alle disposizioni o norme del caso. Spegnere il telefono in prossimità di apparecchiature medicali.



SPEGNERE IL TELEFONO IN AEREO
I telefoni senza fili possono causare interferenze. L'uso di questi apparecchi in aereo è illegale.



SPEGNERE IL TELEFONO DURANTE IL RIFORNIMENTO DI CARBURANTE
Non usare il telefono nelle stazioni di servizio. Non usare l'apparecchio in prossimità di combustibili o prodotti chimici.



SPEGNERE IL TELEFONO IN PROSSIMITA' DI MATERIALI ESPLOSIVI
Non usare il telefono in luoghi in cui sono in corso operazioni che prevedono l'uso di materiali esplosivi. Rispettare le limitazioni ed attenersi a qualunque disposizione o norma prevista.



USARE IL TELEFONO IN MODO APPROPRIATO
Usare il telefono solo nella normale posizione di funzionamento (portandolo all'orecchio). Non toccare l'antenna, se non è strettamente necessario.



RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO
Soltanto personale qualificato deve installare o eseguire interventi di assistenza tecnica su queste apparecchiature.



ACCESSORI E BATTERIE
Utilizzare esclusivamente accessori e batterie approvati. Non collegare prodotti incompatibili.



COLLEGAMENTO AD ALTRI DISPOSITIVI
Quando si effettua il collegamento a qualunque altro dispositivo, leggere la guida d'uso di quel dispositivo per informazioni di sicurezza dettagliate. Non collegare prodotti incompatibili. Ricordarsi di effettuare copie di riserva di tutti i dati importanti.



PER EFFETTUARE UNA CHIAMATA
Accertarsi che il telefono sia acceso ed operativo. Digitare il numero telefonico desiderato, preceduto dal prefisso teleselettivo, e premere . Per terminare una chiamata, premere . Per rispondere ad una chiamata, premere .



CHIAMATE AI NUMERI DI EMERGENZA
Accertarsi che il telefono sia acceso ed operativo. Premere per un numero di volte pari all'operazione necessaria (ad esempio per terminare una chiamata, per uscire da un menu, e così via) per azzerare il display. Digitare il numero di emergenza, quindi premere . Indicare il luogo in cui ci si trova. Non terminare la chiamata fino a che non si sarà stati autorizzati a farlo.



PRECAUZIONI NELL'USO DEGLI INFRAROSSI
Non puntare il raggio infrarosso (IR) negli occhi ed inoltre evitare che interferisca con altri dispositivi IR.

Informazioni di carattere generale

Il presente capitolo contiene alcune informazioni di carattere generale relative al telefono Nokia ed a questo Manuale d'uso.

Etichette adesive poste all'esterno della confezione

Le etichette contengono informazioni importanti ai fini dell'assistenza tecnica.

Incollare l'etichetta [B] sulla pagina 2 del Manuale d'uso.

Incollare l'etichetta con il testo "ITEM" e "IMEI" sulla Club Invitation Card Nokia inclusa nella confezione.

Codice di sicurezza

L'impostazione di fabbrica del codice di sicurezza è 12345. Per evitare l'eventuale uso non autorizzato del telefono, modificare il codice nel menu *Impostazioni*, vedere Livello di sicurezza (Menu 4-6-5) a pagina 86 e Cambiamento codici accesso (Menu 4-6-6) a pagina 86. Mantenere segreto il nuovo codice e conservarlo in un luogo sicuro, lontano dal telefono.

Servizi di rete

Il telefono senza fili descritto in questo manuale è stato omologato per essere utilizzato sulle reti EGSM900 e GSM1800.

Si noti che la modalità dual band dipende dalla rete. Richiedere all'operatore della rete locale se è possibile abbonarsi e utilizzare tale modalità.

Alcune funzioni descritte in questa guida sono chiamate Servizi di rete. Si tratta di servizi speciali forniti dai operatore che operano in questo campo. Prima di poter utilizzare tali servizi, è necessario abbonarsi al servizio o ai servizi a cui si è interessati e richiedere le istruzioni per l'uso.

Accessori

Il telefono consente l'uso delle seguenti batterie ricaricabili approvate dalla casa costruttrice: batterie agli ioni di litio (Li-Ion) BLS-2N e BLS-4, batterie al nichelmetalidrato (NiMH) BMS-2S e BMS-2V e batteria ai polimeri di litio (Li-Polymer) BPS-1.

Questo apparato deve essere alimentato tramite i caricabatterie ACP-7, ACP-8, ACP-9 e LCH-9. L'uso diverso dell'apparato, oltre a far decadere qualunque approvazione fornita per esso, può essere pericoloso.



Avvertenza! Usare esclusivamente tipi di batterie, caricabatterie ed accessori approvati dalla casa costruttrice del telefono per il proprio modello di apparecchio. L'uso di tipi diversi da quelli indicati farà decadere le garanzie in atto e potrebbe risultare pericoloso.

Per la disponibilità degli accessori approvati, rivolgersi al proprio rivenditore.

Quando si scollega il cavo di alimentazione di un qualsiasi accessorio, afferrare e tirare la spina e non il cavo.

Convenzioni tipografiche utilizzate nel presente manuale

Il testo che appare sul display del telefono viene indicato da caratteri in corsivo, ad esempio *Chiamo*.

Il testo sul display relativo ai tasti di selezione viene indicato da caratteri in grassetto, ad esempio **Rispondi**. Sul display viene visualizzato unicamente il testo relativo ai tasti di selezione, senza i simboli.

Nel presente Manuale d'uso tutti i tasti sono rappresentati da icone come e .

1. Elementi del telefono

Il telefono è provvisto dei tasti descritti di seguito.





Tasto di accensione e spegnimento: Consente di accendere o spegnere il telefono. Se premuto brevemente mentre il telefono si trova in modalità di attesa o nel corso di una chiamata, questo tasto determina la visualizzazione dell'elenco dei modi d'uso. Se premuto brevemente dalla Rubrica o dalle funzioni di menu, il tasto di accensione e spegnimento etermina l'attivazione dell'illuminazione del display per 15 secondi.




Tasti di selezione: Ciascuno di questi tasti consente di eseguire le funzioni indicate dal testo sul display riportato sopra di essi, ad esempio **Selez.** oppure **OK**.




Tasti di scorrimento: Utilizzare questi tasti per scorrere lungo l'elenco dei nominativi, dei numeri telefonici, dei menu o delle opzioni di impostazione.



Consente di comporre un numero telefonico e di rispondere alle chiamate. Quando il telefono si trova in modalità di attesa: visualizza l'ultimo numero chiamato.

1. Tasto di accensione e spegnimento
2. Porta a infrarossi (IR)
3. Tasti di regolazione del volume
4. Connettori per dispositivi esterni

Consente di terminare o di rifiutare una chiamata. Inoltre, consente di uscire da una funzione in qualsiasi momento.

– Consentono di immettere numeri e caratteri. Tenendo premuto è possibile chiamare la propria casella vocale.

Vengono usati per vari scopi nell'ambito di funzioni diverse.

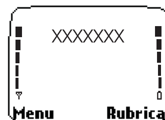
Tasti di regolazione del volume: Il tasto superiore consente di aumentare il volume dell'altoparlante, mentre il tasto inferiore consente di ridurlo.

Gli indicatori sul display

Gli indicatori e le icone visualizzati sul display forniscono le informazioni sullo stato di funzionamento del telefono.

Modalità di attesa

Gli indicatori descritti di seguito vengono visualizzati quando il telefono è pronto per essere usato e l'utente non ha digitato alcun carattere. Si tratta della modalità di attesa del telefono con display azzerato.



xxxxxxx

Indica la rete cellulare in cui viene utilizzato il telefono.

 Indica la potenza del segnale della rete cellulare nel punto in cui si trova l'utente. Maggiore è il livello della barra, migliore è il segnale.

 Indica il livello di carica della batteria. Maggiore è il livello della barra, maggiore è il livello di carica della batteria.

Elenco degli indicatori principali in modalità di attesa

Oltre ai tre indicatori sopra descritti, quando il telefono è in modalità di attesa, è probabile che vengano visualizzate una o più icone tra quelle indicate di seguito:

 Indica che sono stati ricevuti uno o più messaggi di testo o con disegni. Vedere Messaggi (Menu 1) a pagina 58.

 Indica che sono stati ricevuti uno o più messaggi in segreteria. Vedere Messaggi (Menu 1) a pagina 58.

Indica che il telefono non squilla in presenza di una chiamata in entrata. Vedere Modi d'uso (Menu 3) a pagina 74.

Indica che la tastiera del telefono è stata bloccata. Vedere Blocco della tastiera a pagina 22.

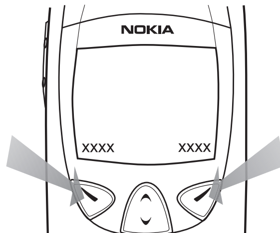
Indica che la sveglia è stata impostata su *Sì*. Vedere Sveglia (Menu 4-1) a pagina 77.

Indica che è stata attivata la deviazione di tutte le chiamate. Vedere Deviazioni (Menu 5) a pagina 87.

Indica che le chiamate sono limitate a un gruppo chiuso di utenti (servizio di rete). Vedere Gruppo chiuso d'utenti (Menu 4-6-4) a pagina 85.

Tasti di selezione

Sotto il display sono visibili i due tasti di selezione:



La funzione di questi tasti dipende dal testo guida visualizzato al di sopra di essi. Ad esempio, se il testo al di sopra di è **Menu**, premendo tale tasto è possibile visualizzare le funzioni di menu.

Analogamente, premendo il tasto sotto il testo **Rubrica** è possibile accedere alle funzioni della Rubrica. Tenendo premuto **Rubrica** si abilita la chiamata a riconoscimento vocale.

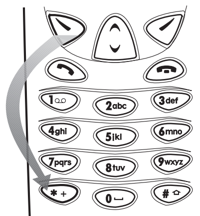
Nel presente Manuale d'uso, i tasti di selezione sono indicati dal relativo testo guida evidenziato in grassetto.

Blocco della tastiera

Questa funzione blocca la tastiera per impedire la pressione accidentale dei tasti (ad esempio, quando il telefono è in tasca o in borsa).

Per bloccare la tastiera:

Mentre il telefono si trova in modalità di attesa, premere **Menu**, quindi entro due secondi.



Quando la tastiera è bloccata, nella parte superiore del display appare .

Per sbloccare la tastiera:

Premere **Sblocca**, quindi .

Quando è stato attivato il blocco della tastiera:

Per rispondere ad una chiamata, premere . Per terminare o rifiutare una chiamata, premere . Nel corso di una chiamata il telefono può essere utilizzato normalmente.



Nota: quando il blocco della tastiera è attivato, è comunque possibile chiamare il numero di emergenza programmato sul telefono (ad esempio 112 o altri numeri ufficiali di emergenza).

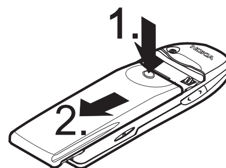
Digitare il numero di emergenza e premere . Il numero compare solo dopo avere digitato l'ultima cifra.

2. Operazioni preliminari

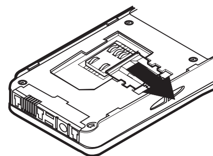
Installazione della carta SIM

- Tenere tutte le carte SIM in miniatura (plug-in) lontano dalla portata dei bambini.
- La carta SIM e i relativi contatti possono graffiarsi e piegarsi molto facilmente, pertanto prestare particolare attenzione durante la manipolazione, l'inserimento o la rimozione della carta.
- Prima di inserire la carta SIM, accertarsi sempre che il telefono sia spento e rimuovere la batteria.

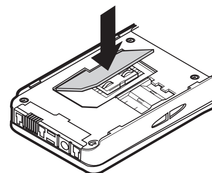
1. Premere il pulsante di rilascio (1.) che si trova nella parte posteriore del telefono. Estrarre la batteria dal telefono facendola scorrere verso il basso (2.).



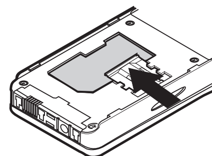
2. Rilasciare il fermo della carta SIM facendolo scorrere verso destra.



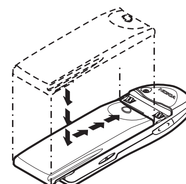
3. Inserire la carta SIM accertandosi che l'angolo smussato sia posizionato in basso a destra e che i connettori dorati della carta siano rivolti verso i connettori del telefono.



4. Fare scorrere il fermo della carta verso sinistra per bloccarla in posizione.

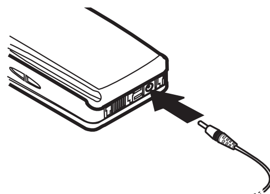


5. Posizionare la batteria sulla parte posteriore del telefono e farla scorrere verso la parte alta dello stesso per bloccarla in posizione.



Carica della batteria

1. Collegare il cavo del caricabatterie alla presa nella base del telefono.



2. Collegare il caricabatterie ad una presa a muro a corrente alternata (CA). La barra dell'indicatore della batteria inizia a scorrere.

   Se il telefono è acceso, viene brevemente visualizzato il messaggio *In carica*. Il telefono può essere utilizzato durante la carica.

   Se la batteria è completamente scarica, possono trascorrere alcuni minuti prima che venga mostrato il livello di carica o che sia possibile effettuare delle chiamate.

   Il tempo di carica dipende dal tipo di caricabatterie e dalla batteria utilizzati. Ad esempio, il tempo di carica della batteria BLS-2 è di circa 4 ore.

3. La batteria è completamente carica quando la barra dell'indicatore smette di scorrere e, se il telefono è acceso, sul display appare brevemente il messaggio *Batteria carica*.

4. Scollegare il caricabatterie dalla presa a corrente alternata (CA), quindi dal telefono.

Se viene visualizzato il messaggio *Non in carica*, l'operazione di carica è stata sospesa. Attendere qualche minuto, scollegare il caricabatterie, ricollegarlo e tentare nuovamente. Se l'operazione di carica continua a non avere esito positivo, rivolgersi al proprio rivenditore.

Per ulteriori informazioni, vedere Informazioni sulla batteria a pagina 108.

Accensione e spegnimento del telefono

Tenere premuto il tasto ⏻ per un secondo.



Se viene richiesto un codice PIN:

Generalmente, il codice PIN viene fornito con la carta SIM.

- Digitare il codice PIN (visualizzato come ****) e premere **OK**.

  Vedere inoltre Codici di accesso a pagina 106.

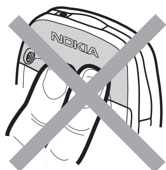
Se viene richiesto un codice di sicurezza:

- Digitare il codice di sicurezza (visualizzato come *****) e premere **OK**.

  Vedere inoltre Codici di accesso a pagina 106.



Avvertenza! non accendere il telefono quando ne è vietato l'uso o quando l'apparecchio può causare interferenze o situazioni di pericolo.



Nota: Il telefono è dotato di un'antenna incorporata. Come nel caso di qualunque altro dispositivo radiotrasmittente, non toccare inutilmente l'antenna quando il telefono è acceso. Il contatto con l'antenna influisce negativamente sulla qualità delle chiamate e può far sì che il telefono operi ad un livello di potenza superiore rispetto a quello altrimenti necessario. L'assenza di contatto con l'antenna durante una chiamata consente di ottimizzare le prestazioni dall'antenna stessa e di prolungare i tempi di conversazione del telefono.

3. Funzioni di chiamata

Come effettuare e rispondere alle chiamate

Come effettuare le chiamate

1. Digitare il numero telefonico preceduto dal prefisso teleselettivo.

   Per modificare un numero sul display, premere per spostare il cursore a destra e per spostarlo a sinistra. Premere **Cancella** per cancellare il carattere alla sinistra del cursore.

2. Premere per chiamare il numero.
3. Premere per terminare la chiamata (o per annullare il tentativo di chiamata).

Posizione normale: Tenere il telefono come qualsiasi altro telefono.

Nota: quando si usa il telefono con il kit per auto CARK-91, è possibile passare dalla modalità vivavoce alla modalità privato sollevando il microtelefono aggiuntivo HSU-1. Per tornare alla modalità vivavoce, premere prima **Opzioni**, quindi abbassare il microtelefono entro 5 secondi.

Chiamate internazionali

1. Premere due volte per indicare il prefisso internazionale (il carattere + sostituisce il codice di accesso internazionale).
2. Immettere il prefisso teleselettivo del Paese, il prefisso teleselettivo della città ed il numero telefonico.
3. Per chiamare il numero, premere .

Come effettuare una chiamata dalla Rubrica

1. Premere **Rubrica**.
2. Premere **Selez.** quando viene evidenziato *Cerca*.
3. Digitare la prima lettera del nominativo e premere **Trova**.
4. Utilizzare e per individuare il nominativo desiderato.
5. Premere .

Come richiamare l'ultimo numero

Gli ultimi dieci numeri telefonici chiamati o che si è tentato di chiamare vengono conservati nella memoria del telefono. Per ripetere uno degli ultimi numeri chiamati:

1. Mentre il telefono si trova in modalità di attesa, premere per accedere all'elenco degli ultimi numeri chiamati.
2. Utilizzare e per individuare il numero telefonico o il nominativo desiderato.

Come chiamare la propria segreteria telefonica

1. Mentre il telefono si trova in modalità di attesa, tenere premuto 1.
2. Se richiesto, digitare il numero della segreteria telefonica e premere **OK**. Questo numero viene fornito dall'operatore della rete. Per modificare tale numero in un secondo momento, vedere Imposta numero segreteria telefonica (Menu 4-5-3) a pagina 83.

Come effettuare la selezione rapida di un numero telefonico

Se un numero telefonico è stato associato a un tasto di selezione rapida (da 2abc a 9wxyz), è possibile chiamarlo in uno dei seguenti modi:

- premere il tasto di selezione rapida corrispondente e quindi ;

- se la funzione *Chiamata rapida* è impostata su *Sì*: tenere premuto il tasto di selezione rapida corrispondente (da 2abc a 9wxyz) fino all'avvio della chiamata.

  Vedere Assegnazione di un numero telefonico ad un tasto di selezione rapida a pagina 46 e Chiamate rapida (Menu 4-3-3) a pagina 79).

Nota: tenendo premuto 1 viene chiamato il numero della propria segreteria telefonica.

Come rispondere ad una chiamata

1. Per rispondere ad una chiamata, premere .
2. Premere per terminare la chiamata.



Suggerimento: per rifiutare una chiamata in entrata, premere . Se è attivata la funzione *Deviazione se occupato*, con cui è possibile ad esempio trasferire una chiamata alla propria segreteria telefonica, la chiamata in entrata viene deviata anche in caso di rifiuto. Vedere Deviazioni (Menu 5) a pagina 87.

Opzioni di chiamata in corso

Questo telefono dispone di una serie di funzioni utilizzabili durante una chiamata. Molte di queste opzioni sono servizi di rete.

Premendo **Opzioni** durante una chiamata, possono essere disponibili alcune o tutte le seguenti opzioni di chiamata in corso:

- *Trattieni* o *Riattiva chiam.* (per mettere in attesa o per riprendere una chiamata)
- *Nuova chiamata* (per effettuare una chiamata mentre ne è in corso un'altra)

- *Invia DTMF* (per inviare stringhe di toni DTMF memorizzate nella rubrica, ad esempio password o numeri dei conti bancari)
- *Chiudi tutte* (per terminare tutte le chiamate)
- *Rubrica* (per accedere alla Rubrica)
- *Menu* (per accedere alle funzioni di menu)
- *Disatt. microf.* (per disattivare il microfono del telefono)
- *Commuta* (per passare dalla chiamata attiva a quella in attesa)
- *Trasferisci* (per collegare una chiamata in attesa a una chiamata in corso e scollegare l'utente da entrambe le chiamate)

Avviso di chiamata

Questo servizio di rete consente di rispondere ad una chiamata in entrata mentre ne è in corso un'altra se è stata attivata la funzione di menu *Avviso di chiamata* (Menu 4-3-4).

1. Premere **Rispondi** o . La prima chiamata viene messa in attesa.
2. Per passare da una chiamata all'altra, premere **Commuta** o .
3. Per terminare la chiamata attiva, premere , (oppure per terminare entrambe le chiamate contemporaneamente, premere **Opzioni**, scorrere fino a *Chiudi tutte* e premere **OK**.)



Suggerimento: se non si desidera rispondere alla chiamata, è possibile ignorarla o rifiutarla. Per rifiutare la chiamata, premere **Opzioni**, quindi scorrere fino a *Rifiuta* e premere **OK**. Se è stata attivata l'opzione *Deviazione se occupato* (Menu 5-2), verrà deviata anche la chiamata rifiutata.

Chiamata in attesa

Questo servizio di rete consente di effettuare un'altra chiamata mentre ne è in corso una prima.

1. Premere **Trattieni**. La prima chiamata viene messa in attesa.
2. Effettuare la seconda chiamata.
3. Per passare da una chiamata all'altra, premere **Commuta** o .

   Per terminare la chiamata attiva, premere .



Suggerimento: è inoltre possibile disattivare la linea per un breve periodo di tempo. Premere **Opzioni**, utilizzare o per scorrere fino a **No micr.** Per riprendere la chiamata disattivata, premere **Attiva**.

Come effettuare una conversazione a più persone

Questo servizio di rete consente la partecipazione di un massimo di sei persone ad una conferenza telefonica.

1. Chiamare il primo partecipante.
2. Premere **Opzioni**, scorrere fino a *Nuova chiamata* e premere **Selez.** Chiamare il secondo partecipante. La prima chiamata viene messa in attesa.
3. Per collegarsi al primo partecipante della conversazione a più persone, premere **Opzioni**, selezionare *Conferenza* e premere **Selez.**
4. Per aggiungere alla chiamata un'altra persona, ripetere quanto descritto ai punti 2 e 3.
5. Per avere una conversazione privata con uno dei partecipanti:

- Premere **Opzioni**, scorrere fino a *In privato* e premere **Selez.**, quindi scorrere fino al partecipante desiderato e premere **OK**. Al termine della conversazione privata, ritornare alla conferenza telefonica come descritto al punto 3.

6. Per terminare la conversazione a più persone, premere .

Trasferimento di chiamata

Nel caso di una chiamata attiva e di una in attesa, questo servizio di rete consente di collegare le due chiamate e di scollegarsi da entrambe le chiamate.

4. Rubrica

Informazioni sulla rubrica

Nella rubrica interna del telefono o nella carta SIM si possono memorizzare nominativi e numeri telefonici. È possibile utilizzare una sola memoria per volta. Per informazioni sulla memorizzazione di nominativi e di numeri telefonici, vedere Memorizzazione di nominativi e di numeri telefonici a pagina 37.

- La rubrica interna del telefono è in grado di memorizzare 500 nominativi con 3 numeri telefonici ciascuno e una nota di testo per ogni nominativo. Tuttavia, se nella rubrica interna del telefono sono presenti meno di 500 nominativi, è possibile memorizzare un massimo di 5 numeri telefonici e due note di testo per ogni nominativo. Vedere Memorizzazione di più numeri telefonici e di note di testo per nominativo a pagina 39.
- Questo telefono supporta carte SIM in grado di memorizzare fino a 250 nominativi e numeri telefonici.

Accesso alle funzioni della rubrica

- Quando il telefono si trova in modalità di attesa: premere **Rubrica**, utilizzare oppure per scorrere fino alla funzione desiderata e premere **Selez.**

  Se è in corso una chiamata: premere **Opzioni**, utilizzare oppure per scorrere fino a *Rubrica*, e premere **Selez.** Scorrere fino alla funzione desiderata e premere **Selez.**



Suggerimento: per accedere rapidamente all'elenco dei nominativi e dei numeri memorizzati, premere oppure quando il telefono si trova in modalità di attesa.

La riga dell'intestazione nella parte superiore del display consente di individuare in quale punto della rubrica ci si trova.

Selezione della rubrica

Il telefono può essere impostato affinché utilizzi la rubrica interna o la memoria della carta SIM per la memorizzazione di nominativi e numeri telefonici.

Nota: Per memorizzare più di un numero telefonico e di una nota di testo per nominativo, oppure per collegare dei nomi vocali ai numeri telefonici, è necessario impostare il telefono affinché utilizzi la rubrica interna. Se i numeri telefonici sono già memorizzati nella carta SIM, copiarli prima nella rubrica del telefono. Vedere Copia delle rubriche a pagina 36.

1. Quando il telefono si trova in modalità di attesa, premere **Rubrica**.
2. Utilizzare [giù] oppure [su] per scorrere fino a *Opzioni* e premere **Selez.**
3. Premere **Selez.** quando viene visualizzato *Memoria in uso*.
4. Scorrere fino a *Telefono* (per impostare il telefono affinché utilizzi la rubrica interna) oppure *Carta SIM* (per impostare il telefono affinché utilizzi la carta SIM) e premere **Selez.**

Nota: quando si cambia la carta SIM viene automaticamente selezionata la rubrica della carta SIM.

Copia delle rubriche

È possibile copiare nominativi e numeri telefonici dalla memoria del telefono alla memoria della carta SIM o viceversa.

1. In modalità di attesa, premere **Rubrica**.

2. Scorrere fino a *Copia* e premere **Selez.**
3. Utilizzare oppure per scorrere fino alla direzione di copia desiderata (*Da telefono a carta SIM* oppure *Da carta SIM a telefono*) e premere **Selez.**
4. Scorrere fino a *Uno ad uno*, *Tutto* oppure *N.ri predefiniti* e premere **Selez.**

   Se si è selezionato *Uno ad uno*, scorrere fino al nominativo da copiare e premere **Copia**.

   Si noti che quando si copia *Da carta SIM a telefono*, il testo *N.ri predefiniti* non viene visualizzato.
5. Selezionare se si desidera conservare i nominativi e i numeri telefonici originali.
6. Se si è selezionato *Tutto* oppure *N.ri predefiniti*, premere **OK** quando viene visualizzato il testo *Iniziare la copia?* .

Memorizzazione di nominativi e di numeri telefonici

1. Premere **Rubrica**, scorrere fino a *Aggiungi nome* e premere **Selez.**
2. Digitare il nominativo e premere più volte un tasto numerico (da 1 a 9) fino alla visualizzazione del carattere o del numero desiderato. I segni di punteggiatura ed i caratteri speciali più comuni sono disponibili tramite il tasto numerico 1. Per inserire uno spazio, premere 0.

   Nota: tutti i caratteri disponibili tramite un tasto non sono stampati sul tasto stesso. Il numero di caratteri disponibili tramite un tasto numerico dipende dalla lingua selezionata nel menu 4-4-1.



Suggerimento: quando si immettono i nominativi nella rubrica, il telefono utilizza le iniziali maiuscole, scrivendo automaticamente il primo carattere di un nome con la lettera maiuscola e il resto della parola in lettere minuscole.

3. Premere **OK**.

4. Digitare il prefisso teleselettivo ed il numero telefonico e premere **OK**. Se si desidera aggiungere un nome vocale, vedere Aggiunta di un nome vocale ad un numero telefonico a pagina 43.

Scrittura di testo:

- Se la lettera successiva si trova sullo stesso tasto della precedente, premere oppure (o attendere che appaia nuovamente il cursore) e quindi digitare la lettera.
- Per alternare tra caratteri maiuscoli e minuscoli, premere rapidamente . Il simbolo **ABC** o **abc** nella parte superiore del display indica la selezione corrente.
- Per inserire un numero, tenere premuto il tasto corrispondente al numero desiderato. La modalità numerica viene indicata da **123** nella parte superiore del display. Per alternare tra lettere e numeri, tenere premuto .
- Premendo viene visualizzato un elenco di caratteri speciali. Posizionarsi sul carattere desiderato mediante o e premere **Inserisci** per inserirlo nel nominativo.
- Se l'elenco di caratteri continua nella schermata successiva, è possibile passare da una schermata all'altra premendo .
- In caso di errore, è possibile cancellare i caratteri a sinistra del cursore premendo **Cancella** il numero di volte necessario. Tenere premuto **Cancella** per azzerare lo schermo.
- e consentono di spostare il cursore rispettivamente a sinistra e a destra.



Suggerimento: se si digita il carattere + che indica il prefisso internazionale (premere due volte) davanti al prefisso del Paese, è possibile usare lo stesso numero telefonico quando si chiama dall'estero.

Memorizzazione rapida:

Mentre il telefono si trova in modalità di attesa, digitare il numero telefonico e premere **Opzioni**, e selezionare **Salva**. Digitare il nominativo associato e premere **OK**.

Oppure, per salvare unicamente il numero telefonico: digitare il numero telefonico e tenere premuto **Opzioni**.

Impostazione del tipo di visualizzazione dei nominativi e dei numeri memorizzati

Il telefono può essere impostato affinché visualizzi i nominativi ed i numeri telefonici in due modi diversi.

1. Premere **Rubrica**, utilizzare [giù] oppure [su] per scorrere fino a *Opzioni*, e premere **Selez.**
2. Scorrere fino a *Tipo di visualizzazione* e premere **Selez.**
3. Scorrere fino a *Lista nomi* (visualizza tre nominativi alla volta) oppure *Nome e numero* (visualizza un nominativo ed un numero alla volta) e premere **OK**.

Memorizzazione di più numeri telefonici e di note di testo per nominativo

È possibile utilizzare il telefono per gestire i contatti poiché la rubrica interna consente di memorizzare più numeri telefonici e note di testo, come un indirizzo di posta elettronica, un indirizzo postale o dei commenti associati ad un unico nominativo. È possibile memorizzare un massimo di 2 note di testo associate al nominativo.

Il primo numero telefonico memorizzato per un nominativo viene automaticamente impostato come numero predefinito. Quando si seleziona un nominativo dalla rubrica, ad esempio per effettuare una chiamata o per inviare un messaggio di testo, viene utilizzato il numero predefinito a meno che non se ne selezioni un altro. È possibile memorizzare un massimo di 5 numeri telefonici per nominativo (dipende dallo spazio di memoria in uso).

È possibile selezionare un tipo di numero per ogni numero telefonico o nota di testo. Se non si seleziona un tipo di numero, verrà utilizzato ☎. Il numero predefinito è indicato dalla casella che si trova intorno all'icona del tipo di numero, ad esempio ☎.

Aggiunta di un nuovo numero telefonico o di una nota di testo ad un nominativo:

È possibile memorizzare più numeri telefonici unicamente nella memoria del telefono.

Nota: prima di memorizzare nominativi e numeri telefonici, modificare la memoria in uso da *Carta SIM* a *Telefono*. Per ulteriori indicazioni, vedere Selezione della rubrica a pagina 36.

1. Aprire l'elenco dei nominativi, premendo ad esempio ⌄ oppure ⌃.
2. Utilizzare ⌄ o ⌃ per scorrere fino al nominativo per il quale si desidera aggiungere un nuovo numero telefonico o nota di testo e premere **Dettagli**.
3. Premere **Opzioni** e scorrere fino a *Aggiungi N°* oppure fino a *Aggiungi testo* e premere **Selez.**
4. Scorrere fino ad uno dei tipi di numero o di testo e premere **Selez.**

   N° principale (tipo predefinito quando non è selezionato alcun tipo)
   Tel. cellulare
   Casa
   Ufficio
   Fax
   E-mail (tipo di testo)
   Indirizzo post.: (tipo di testo)
   Nota (tipo di testo)

   È possibile cambiare in un secondo tempo il numero o il tipo di testo utilizzando l'opzione *Cambia tipo* nell'elenco delle opzioni.
5. Digitare il numero o il testo e premere **OK** per salvarlo.

6. Premere **Opzioni** (e ripetere la procedura descritta dal punto 3 al punto 4) per continuare ad aggiungere numeri telefonici o note di testo al nominativo. Premere **Indietro** e **Esci** per uscire dalla rubrica e per ritornare alla modalità di attesa.

Per modificare il numero predefinito:

1. Dall'elenco dei nominativi, scorrere fino al nome desiderato e premere **Dettagli**.
2. Utilizzare o per scorrere fino al numero che si desidera impostare come numero predefinito e premere **Opzioni**.
3. Scorrere fino a *Predefinito* e premere **Selez.**

Come eseguire una ricerca ed effettuare una chiamata dalla Rubrica

1. In modalità di attesa, premere **Rubrica**.
2. Scorrere fino a *Cerca* e premere **Selez.**
3. Digitare il primo carattere del nominativo ricercato (o premere **Elenca** per aprire l'elenco dei nominativi) e premere **Cerca**. Vengono visualizzati i primi nomi della **Rubrica** che corrispondono.
4. Utilizzare o per scorrere fino al nominativo desiderato o immettere più criteri di ricerca e quindi scorrere fino al nominativo desiderato.
5. Una volta evidenziato il nominativo desiderato, premere **Dettagli** per visualizzare i dettagli del nominativo evidenziato, o tenere premuto per chiamare tale nominativo.



Suggerimento: per trovare velocemente un nominativo ed il relativo numero telefonico, premere (in modalità di attesa), digitare il primo carattere o i primi caratteri del nominativo e utilizzare o per scorrere fino al nominativo desiderato.

Come effettuare una chiamata ai numeri dei servizi

Questa funzione consente di chiamare con facilità i numeri dei servizi che l'operatore della rete può aver memorizzato nella carta SIM. Tale funzione non viene visualizzata se sulla carta SIM non sono memorizzati i numeri dei servizi.

1. In modalità di attesa, premere **Rubrica**.
2. Utilizzare o per scorrere fino a *Numero servizio* e premere **Selez.**
3. Scorrere fino al numero del servizio desiderato e premere per chiamare tale numero.

Funzione di chiamata a riconoscimento vocale

La funzione di chiamata a riconoscimento vocale consente di effettuare delle chiamate pronunciando un nome vocale che è stato abbinato al numero telefonico desiderato. Per nome vocale si intende qualsiasi parola pronunciata, come il nome proprio o il cognome di una persona e il tipo di numero telefonico associato (ad esempio *Tel. cellulare*).

Prima di utilizzare la chiamata a riconoscimento vocale si noti che:

- i nomi vocali possono essere memorizzati unicamente nella memoria del telefono; è necessario salvare o copiare nella memoria del telefono i numeri telefonici ai quali si desidera aggiungere un nome vocale;
- quando si registra un nome vocale o si effettua una chiamata utilizzando tale nome, il telefono va tenuto nella posizione normale accanto all'orecchio;
- i nomi vocali non dipendono dalla lingua, ma dipendono dal tono di voce di chi ha effettuato la registrazione;
- i nomi vocali sono sensibili al rumore di fondo e devono essere registrati in un ambiente silenzioso;

- i nominativi molto brevi non sono accettati; utilizzare nomi lunghi ed evitare nomi simili per numeri telefonici diversi.

  Nota: il telefono deve trovarsi in un'area coperta dal servizio di rete in cui sia presente una potenza di segnale adeguata. Inoltre, è necessario pronunciare il nome come al momento della registrazione. Questo potrebbe rivelarsi difficile ad esempio in un ambiente rumoroso o durante un'emergenza, pertanto, non confidare mai esclusivamente nella chiamata a riconoscimento vocale.

Aggiunta di un nome vocale ad un numero telefonico

I nomi vocali possono essere aggiunti unicamente ai numeri telefonici memorizzati nella memoria del telefono. Innanzi tutto, cambiare la memoria in uso da *Carta SIM* a *Telefono*, per le istruzioni vedere Selezione della rubrica a pagina 36. Salvare un nominativo e il numero o i numeri telefonici nella memoria del telefono, per le istruzioni vedere Memorizzazione di nominativi e di numeri telefonici a pagina 37 e Memorizzazione di più numeri telefonici e di note di testo per nominativo a pagina 39.

1. Aprire l'elenco dei nominativi, premendo ad esempio oppure .
2. Utilizzare o per scorrere fino al nominativo per il quale si desidera aggiungere un nome vocale e premere **Dettagli**.
3. Utilizzare i tasti di scorrimento o per selezionare il numero telefonico per il quale si desidera aggiungere un nome vocale.
4. Premere **Opzioni** e utilizzare oppure per scorrere fino a *Aggiungi nome* e premere **Selez.**
5. Premere **Invio** quando viene visualizzato il testo *Premere Invio, quindi parlare dopo il tono*: il telefono emette un tono di avvio e viene visualizzato il testo *Parlare ora*.
6. Tenere il telefono accanto all'orecchio e pronunciare chiaramente la parola o le parole da registrare come nome vocale non appena si sente il tono di avvio.

7. Al termine della registrazione il telefono riproduce il nome vocale e viene visualizzato il testo *Ascolto nome vocale*. Se non si desidera salvare la registrazione premere **Stop**.
8. Dopo aver salvato il nome vocale viene visualizzato il testo *Nome vocale salvato* ed il telefono emette un suono.

   A questo punto il nome vocale è memorizzato nella memoria del telefono ed il numero telefonico al quale è stato aggiunto appare seguito dal simbolo .

   Nota: è possibile collegare un nome vocale a dieci numeri telefonici. Eliminare alcuni dei nomi vocali quando la memoria risulta piena; utilizzare i tasti di scorrimento o per trovare il numero telefonico dal quale eliminare il nome vocale.

Come effettuare una chiamata con un nome vocale

1. In modalità di attesa, tenere premuto per circa 3 secondi **Rubrica** per avviare la chiamata a riconoscimento vocale: il telefono emette un breve tono e viene visualizzato il testo *Parlare ora*.
2. Tenere il telefono in posizione normale accanto all'orecchio e pronunciare chiaramente il nome vocale.
3. Il telefono visualizza il nominativo e compone automaticamente il numero telefonico del nome vocale riconosciuto dopo 1,5 secondi.

- Se dopo aver premuto **Rubrica** viene visualizzato il testo *Nessun nome vocale salvato*, accertarsi che la memoria in uso sia quella del telefono.

Come effettuare una chiamata con l'auricolare HDC-9P

1. Premere il tasto auricolare: il telefono emette un breve suono.
2. Pronunciare chiaramente il nome vocale.

3. Il telefono riproduce il nome riconosciuto e compone automaticamente il numero telefonico del nome vocale riconosciuto dopo 1,5 secondi.

Riproduzione di un nome vocale

I nomi vocali possono essere riascoltati dopo essere stati assegnati ai corrispondenti numeri telefonici.

1. In modalità di attesa, premere **Rubrica** per accedere alla rubrica del telefono.
2. Effettuare la ricerca del nominativo al quale è collegato il nome vocale che si desidera riprodurre.
3. Premere **Dettagli**. Utilizzare i tasti di scorrimento o per trovare il numero desiderato. Il numero telefonico al quale è collegato il nome vocale è seguito dal simbolo .
4. Premere **Opzioni**. Scorrere fino a *Nome vocale* e premere **Selez.**
5. Scorrere fino a *Ascolto* e premere **Selez.** Tenere il telefono accanto all'orecchio ed ascoltare il nome vocale.

Modifica di un nome vocale

1. In modalità di attesa, premere **Rubrica** per accedere alla rubrica del telefono.
2. Effettuare la ricerca del nominativo al quale è collegato il nome vocale che si desidera modificare.
3. Premere **Dettagli**. Utilizzare i tasti di scorrimento o per trovare il numero desiderato. Il numero telefonico al quale è collegato il nome vocale è seguito dal simbolo .
4. Premere **Opzioni**. Scorrere fino a *Nome vocale* e premere **Selez.**
5. Scorrere fino a *Cambia* e premere **Selez.**: viene visualizzato *Premere Invio, quindi parlare dopo il tono*.
6. Premere **Invio**: il telefono emette un tono e viene visualizzato il testo *Parlare ora*.

7. Pronunciare chiaramente il nuovo nome vocale. Il telefono riproduce il nuovo nome vocale e conferma che questo è stato memorizzato.

Cancellazione di un nome vocale

1. In modalità di attesa, premere **Rubrica** per accedere alla rubrica del telefono.
2. Effettuare la ricerca del nominativo al quale è collegato il nome vocale che si desidera eliminare.
3. Premere **Dettagli**. Utilizzare i tasti di scorrimento o per trovare il numero desiderato. Il numero telefonico al quale è collegato il nome vocale è seguito dal simbolo .
4. Premere **Opzioni**. Scorrere fino a *Nome vocale* e premere **Selez.**
5. Scorrere fino a *Cancella* e premere **Selez.**: viene visualizzato *Cancellare nome vocale registrato?*
6. Premere **OK** per eliminare il nome vocale.

Assegnazione di un numero telefonico ad un tasto di selezione rapida

È possibile impostare qualunque tasto numerico 2abc - 9wxyz in modo tale che agisca da tasto di selezione rapida. A tal fine è necessario assegnare un numero telefonico ad un tasto numerico.

1. Premere **Rubrica**, scorrere fino a *Chiamate rapide* e premere **Selez.**
2. Scorrere fino al tasto di selezione rapida desiderato (da 2 a 9) e premere **Assegna**.
3. Premere **Cerca**, scorrere fino al nominativo desiderato e premere **Selez.**
4. Premere **Selez.** per assegnare il numero visualizzato. In alternativa, se per il nominativo è stato memorizzato più di un numero telefonico, utilizzare o per scorrere fino al numero desiderato e premere **Selez.**

Dopo aver assegnato un numero ad un tasto di selezione rapida, è possibile chiamare, visualizzare o modificare il numero o annullare la chiamata rapida.

Come effettuare una chiamata tramite i tasti di selezione rapida

Quando un numero telefonico è assegnato ad un tasto di selezione rapida (da 2abc a 9wxyz.), è possibile chiamarlo in uno dei due modi seguenti:

- premere il tasto di selezione rapida corrispondente e quindi ;
- se è stata attivata la funzione di menu *Chiamata rapida* (Menu 4-3-3), tenere premuto il tasto di selezione rapida corrispondente finché non si avvia la chiamata.



Suggerimento: tenendo premuto 1 viene chiamato il numero della propria casella vocale.

Organizzazione della Rubrica

Modifica di nominativi e di numeri telefonici

1. Richiamare il nominativo o il numero telefonico da modificare e premere **Dettagli** y **Opzioni**.
2. Scorrere fino a *Modifica nome* o *Modifica N°* e premere **Selez.**
3. Modificare il nominativo o il numero telefonico e premere **OK**.

Cancellazione di nominativi e di numeri telefonici

È possibile eliminare i nominativi ed i numeri telefonici dalla rubrica selezionata uno alla volta o tutti insieme.

Per cancellare i nominativi e i numeri telefonici

1. Richiamare il nominativo e il numero telefonico da modificare e premere **Dettagli** e **Opzioni**.
2. Scorrere fino a *Cancella* e premere **Selez.**

Nota: se si sono memorizzati più numeri telefonici per nominativo, l'opzione *Cancella* elimina il nominativo e tutti i numeri telefonici memorizzati con esso.

Per cancellare tutti i nominativi e i numeri telefonici

1. Premere **Rubrica**, scorrere fino a *Cancella* e premere **Selez.**
2. Scorrere fino a *Cancella tutto* e premere **Selez.**
3. Scorrere fino alla rubrica da cancellare (*Carta SIM* o *Telefono*) e premere **OK**.
4. Premere **OK** quando viene visualizzato il testo *Confermi?*, digitare il codice di sicurezza e premere **OK**.

Invio e ricezione di nominativi e di numeri telefonici

È possibile inviare o ricevere le informazioni necessarie per contattare una persona sotto forma di biglietto da visita tramite la porta a infrarossi o sotto forma di messaggio OTA (Over The Air) se la rete supporta tale funzione.

Per inviare un biglietto da visita sotto forma di messaggio OTA, trovare nella rubrica il nominativo ed il numero telefonico desiderato e quindi utilizzare l'opzione *Invia bigl. (SMS)*.

Per inviare un biglietto da visita mediante la porta a infrarossi, utilizzare l'opzione *Invia bigl. (IR)*. Vedere anche Copia tramite la porta IR a pagina 49.

Quando si riceve un biglietto da visita, premere **Visualiz.** Premere **Opzioni**, selezionare *Salva* o *Rifiuta* e premere **Selez.**

Copia tramite la porta IR

Copia di nominativi e di numeri telefonici dal telefono

Attraverso la porta ad infrarossi (IR) del telefono è possibile inviare nominativi sotto forma di biglietti da visita ad un telefono compatibile o ad un PC compatibile dotato di un'applicazione specifica.

1. Occorre accertarsi che l'altro telefono o il PC compatibile siano impostati per la ricezione dei dati attraverso la porta a infrarossi.
2. Richiamare il nominativo e il numero telefonico da copiare.
3. Premere **Opzioni**, scorrere fino a *Invia bigl. (IR)* per copiare il numero telefonico ed il nominativo su un altro telefono o PC.
4. Premere **Selez.**

Copia di nominativi e di numeri telefonici sul telefono

Per copiare nominativi e numeri telefonici da un altro telefono compatibile:

1. Premere **Menu**, scorrere fino a *Infrarossi (IR)* (Menu 9) e premere **Selez.** Il telefono è pronto per ricevere dati tramite la porta IR.

   L'utente dell'altro telefono può ora inviare un nominativo o un numero telefonico tramite la porta IR.
2. Una volta che il nominativo ed il numero telefonico sono stati copiati sul telefono, premere **Visualiz**. Premere **Opzioni**, selezionare *Salva* o *Rifiuta* e premere **Selez.**

Gruppi chiam.

È possibile impostare un determinato tono di chiamata e un logo selezionato per indicare la ricezione di chiamate provenienti da un determinato nominativo e numero telefonico. Per eseguire questa

operazione è necessario innanzi tutto inserire un nominativo ed un numero telefonico in un gruppo chiamanti, quindi definire un tono di chiamata ed un logo per tale gruppo.

Nota: è possibile impostare il telefono affinché squilli esclusivamente in caso di chiamate da nominativi e numeri telefonici appartenenti ad un gruppo chiamanti specifico mediante l'impostazione *Avviso per* nel menu Modi d'uso, vedere Come personalizzare i modi d'uso a pagina 74.

Aggiunta di un nominativo e di un numero telefonico ad un gruppo chiamanti

1. Premere **Rubrica**, utilizzare oppure per scorrere fino a *Gruppi chiam.* e premere **Selez.**
2. Scorrere fino al gruppo chiamanti desiderato e premere **Selez.**
3. Scorrere fino a *Membri* e premere **Selez.**
4. Premere **OK** quando viene evidenziato il testo *Aggiungi nome*, quindi scorrere fino al nome desiderato e premere **Aggiungi**.

   Se al gruppo si sono già aggiunti i nominativi ed i numeri telefonici, premere **Opzioni**, scorrere fino a *Aggiungi nome* e premere **OK**. Quindi scorrere fino al nominativo desiderato e premere **Aggiungi**.
5. Se esiste più di un numero memorizzato per quel nominativo, scorrere fino al numero che si desidera aggiungere al gruppo chiamanti e premere **OK**.



Suggerimento: è inoltre possibile aggiungere un nuovo nominativo ad un gruppo chiamanti richiamando prima il nominativo e il numero telefonico desiderato dalla rubrica, quindi premendo **Dettagli** e **Opzioni**, successivamente scorrendo fino a *Gruppi chiam.* e premendo **Selez.**, ed infine scorrendo fino al gruppo chiamanti desiderato e premendo **Selez.**

Impostazione di un tono di chiamata e di un logo per un gruppo chiamanti e riassegnazione del nome del gruppo

1. Premere **Rubrica**, scorrere fino a *Gruppi chiam.* e premere **Selez.**
2. Scorrere fino ad uno dei gruppi chiamanti e premere **Selez.**
3. Scorrere fino ad una delle seguenti impostazioni e premere **Selez.**
   - *Nome gruppo*. Per modificare il nome del gruppo chiamanti, digitare il nuovo nome e premere **OK**.
   - *Suoneria gruppo*. Per impostare un tono di chiamata specifico per il gruppo, scorrere fino al tono desiderato e premere **OK**. *Predefinito* è il tono selezionato per il modo d'uso correntemente selezionato.
   - *Logo del gruppo*. Per impostare il telefono affinché visualizzi il logo del gruppo, scorrere fino a *Sì* e premere **OK**.

L'elenco delle opzioni include le opzioni per la visualizzazione e l'invio di un logo (*Invia logo*) sotto forma di messaggio OTA (Over The Air), se supportato dalla rete.

È inoltre possibile ricevere sul telefono un nuovo logo del gruppo sotto forma di messaggio OTA. Quando si riceve il logo del gruppo, premere **Visualiz.**, quindi premere **Opzioni**, selezionare *Salva* o *Rifiuta* e premere **Selez.** Se si è selezionato *Salva*, raggiungere il gruppo chiamanti desiderato e premere **OK**.

Eliminazione di un nominativo e numero telefonico da un gruppo chiamanti

1. Premere **Rubrica**, scorrere fino a *Gruppi chiam.* e premere **Selez.**
2. Scorrere fino al gruppo chiamanti desiderato e premere **Selez.**
3. Scorrere fino a *Membri* e premere **Selez.**

4. Scorrere fino al nominativo da eliminare, premere **Opzioni** e scorrere fino a *Annulla nome* e premere **OK**.

Spazio memoria

È possibile verificare la percentuale di spazio in uso nella memoria interna del telefono o quanti nominativi e numeri telefonici sono memorizzati nella carta SIM e lo spazio ancora disponibile nella memoria.

1. Quando il telefono si trova in modalità di attesa, premere **Rubrica**.
2. Utilizzare oppure per scorrere fino a *Opzioni* e premere **Selez.**
3. Utilizzare oppure per scorrere fino a *Spazio memoria* e premere **Selez.** Viene visualizzato lo spazio disponibile nella memoria della carta SIM.
4. Premere o per visualizzare lo spazio disponibile nella memoria interna del telefono.

5. Come utilizzare i menu

Questo telefono presenta una vasta gamma di funzioni raggruppate in menu e sottomenu. I menu e i sottomenu sono accessibili mediante lo scorrimento con ⌄ o ⌃ oppure mediante l'uso della sequenza numerica appropriata. La riga dell'intestazione nella parte superiore del display consente di individuare in quale punto del menu ci si trova.

Per la maggior parte delle funzioni di menu è disponibile un testo di aiuto che ne fornisce una breve descrizione. Per visualizzare il testo di aiuto, scorrere fino alla funzione di menu desiderata ed attendere 15 secondi. Per uscire dal testo di aiuto, premere **Indietro**.

Accesso alle funzioni di menu mediante scorrimento

1. Per accedere alle funzioni di menu, premere **Menu**. Premere ⌄ o ⌃ per individuare il menu principale desiderato, ad esempio *Impostazioni*. Premere **Selez.** per accedere al menu.
2. Se il menu contiene dei sottomenu, individuare quello desiderato effettuando uno scorrimento con ⌄ o ⌃. Premere **Selez.** per accedere al sottomenu (ad esempio *Impostazioni chiamate*).
3. Se il menu selezionato contiene dei sottomenu, ripetere quanto descritto al punto 2. Premere **Selez.** per accedere al sottomenu successivo (ad esempio *Risposta con ogni tasto*).
4. Premere ⌄ o ⌃ per individuare l'impostazione desiderata e per confermarla.



Suggerimento: per ritornare al livello di menu precedente, premere **Indietro**. Per uscire dal menu senza modificare le impostazioni e ritornare alla modalità di attesa, premere ☎.

Accesso alle funzioni di menu mediante sequenza numerica

Le voci di menu (menu, sottomenu ed opzioni di impostazione) sono numerate e rapidamente accessibili mediante l'immissione della corrispondente sequenza numerica. Le sequenze numeriche dei menu sono riportate nell'elenco delle funzioni di menu.

1. Premere **Menu**.
2. Digitare rapidamente, entro due secondi, il numero indice della funzione di menu a cui si desidera accedere. Ad esempio, per attivare la funzione di menu Risposta con ogni tasto, premere **Menu**, 4 ghi, 3 def e 1.
   - **Menu** per accedere al menu
   - 4 ghi per *Impostazioni*
   - 3 def per *Impostazioni chiamate*
   - 1 for *Risposta con ogni tasto*

Elenco delle funzioni di menu

1. Messaggi



1. Scrivi
2. Ricevuti
3. Propri messaggi
4. Archivio
5. Modelli
6. Proprie cartelle
7. Cancella tutti
8. Impostazioni messaggi
   1. Numero centro messaggi
   2. Messaggi inviati come
   3. Validità messaggi
   4. Numero destinazione predefinito
   5. Rapporti SMS inviati
   6. Risposta via stesso centro
   7. Set messaggio

2. Registro ch.



1. Chiamate senza risposta
2. Chiamate ricevute
3. Chiamate effettuate
4. Cancella elenchi chiamate
5. Durata chiamate
   1. Durata ultima chiamata
   2. Durata totale chiamate
   3. Chiamate ricevute
   4. Chiamate effettuate
   5. Azzeramento timer
6. Costo chiamate
   1. Ultima chiamata in unità
   2. Tutte le chiamate in unità

3. Modi d'uso



1. Normale
   1. Attiva
   2. Personalizza
      1. Segnale di chiamata
      2. Tono di chiamata
      3. Livello suoneria
      4. Con vibrazione
      5. Tono di avviso SMS entrante
      6. Toni di tastiera
      7. Toni di avviso
      8. Avviso per
2. Silenzioso
   1. Attiva
   2. Personalizza (stessi sottomenu di Normale)
   3. Rinomina
3. Riunione (stessi sottomenu di Silenzioso)

4. All'aperto (stessi sottomenu di Silenzioso)
5. Cercapersone (stessi sottomenu di Silenzioso)
6. Viva voce[1](stessi sottomenu di Normale più Risposta automatica e Illuminazione)
7. Con auricolare[2] (stessi sottomenu di Normale più Risposta automatica)

4. Impostazioni



1. Sveglia
2. Orologio
3. Impostazioni chiamate
    1. Risposta con ogni tasto
    2. Richiamo automatico
    3. Chiamata rapida
    4. Avviso di chiamata
    5. Chiamate uscenti con
    6. Informazioni sulla chiamata[3]
    7. Chiamata fax o dati
    8. Invio proprio numero
4. Impostazioni telefono
    1. Lingua
    2. Informazione microcella
    3. Messaggio iniziale
    4. Selezione operatore
    5. Conferma azioni servizio SIM
5. Impostazioni comunicazione
    1. Servizio info
    2. Ascoltare messaggi vocali
    3. Imposta numero segreteria telefonica
    4. Editor comandi servizi
6. Impostazioni di sicurezza
    1. Richiesta codice PIN
    2. Servizio blocco chiamate
    3. Numeri consentiti
    4. Gruppo chiuso d'utenti
    5. Livello sicurezza
    6. Cambiamento codici accesso
        1. Cambiare codice di sicurezza
        2. Cambiare codice PIN
        3. Cambiare codice PIN2
        4. Cambiare password blocco
7. Ripristino impostazioni iniziali

---

1. Questo modo d'uso viene visualizzato unicamente se il telefono viene utilizzato o è stato utilizzato con il kit per auto CARK-91.
2. Questo modo d'uso viene visualizzato unicamente se il telefono viene utilizzato o è stato utilizzato con l'auricolare HDC-9P.
3. Se la carta SIM non supporta la funzione Chiamate uscenti con, Informazioni sulla chiamata diventa il menu 4-2-5.

5. Deviazioni 

1. Deviazione totale chiamate vocali
2. Deviazione se occupato
3. Deviazione se nessuna risposta
4. Deviazione se non raggiungibile
5. Deviazione se non disponibile
6. Deviazione totale chiamate fax
7. Deviazione totale chiamate dati
8. Annullare tutte le deviazioni

6. Giochi 

7. Calcolatrice 

8. Agenda 

9. Infrarossi (IR) 

10. Servizi 

11. Servizi SIM[1] 

1. Visualizzato unicamente se supportato dalla propria carta SIM. Il nome ed il contenuto variano in base alla carta SIM.

6. Funzioni di menu

Messaggi (Menu 1)



Dal menu *Messaggi* è possibile leggere, scrivere ed inviare messaggi di testo (SMS) e con disegni oppure salvare i propri messaggi nelle cartelle *Propri messaggi* per riutilizzarli in un secondo momento.

Nota: prima di inviare un messaggio di testo o con disegni, è necessario memorizzare il numero telefonico del centro messaggi utilizzando l'opzione *Numero centro messaggi* in corrispondenza di *Impostazioni messaggi* nel menu *Messaggi*. Richiedere il numero del centro messaggi all'operatore della rete.

Come scrivere ed inviare messaggi di testo

Dal menu *Scrivi* è possibile scrivere e modificare messaggi di testo di un massimo di 160 caratteri. Per scrivere i messaggi si possono utilizzare due metodi:

- il metodo usato tradizionalmente con i telefoni cellulari, indicato da e
- un altro denominato "metodo di scrittura intuitivo", indicato da .

1. Mentre il telefono si trova in modalità di attesa, premere **Menu**, quindi premere **Selez.** quando viene visualizzato *Messaggi*.
2. Premere **Selez.** quando viene visualizzato *Scrivi*.
3. Digitare un messaggio.



Suggerimento: quando si scrive un messaggio di testo, il telefono utilizza caratteri di testo, scrivendo automaticamente il primo carattere di ogni frase con la lettera maiuscola.

Per inserire nel messaggio dei modelli, vedere Risposte e modelli preimpostati a pagina 62 e vedere Come inserire i disegni, 63 per inserire dei disegni.

È possibile utilizzare il metodo di scrittura tradizionale descritto in Memorizzazione di nominativi e di numeri telefonici a pagina 37.

In alternativa, utilizzare il metodo di scrittura intuitivo. Vedere Metodo di scrittura intuitivo a pagina 59.

4. Per inviare il messaggio premere **Opzioni**.
5. Premere **Selez.** quando viene evidenziato *Invia*.

   L'elenco delle opzioni include le opzioni per l'invio, il salvataggio e la cancellazione del messaggio che si sta scrivendo.
6. Digitare il numero telefonico del destinatario o richiamarlo dalla Rubrica premendo **Trova**. Individuare il numero telefonico desiderato e premere **OK**.
7. Premere **OK** per inviare il messaggio.

Metodo di scrittura intuitivo

Il metodo di scrittura intuitivo consente di digitare i caratteri premendo il tasto una sola volta. Questo metodo di immissione del testo si basa su un dizionario incorporato al quale si possono aggiungere nuove parole.

Come selezionare la lingua per il metodo di scrittura intuitivo

1. Mentre il telefono si trova in modalità di attesa, premere **Menu**, quindi premere **Selez.** quando viene visualizzato *Messaggi*.
2. Premere **Selez.** quando viene visualizzato *Scrivi*.
3. Premere **Opzioni**, scorrere fino a *Dizionario* e premere **Selez.**

   Nota: il metodo di scrittura intuitivo è disponibile unicamente per le lingue presenti nell'elenco delle opzioni del dizionario.
4. Scorrere fino alla lingua desiderata e premere **Selez.** *Viene visualizzato Dizionario T9 attivato*, il metodo di scrittura intuitivo è adesso attivato ed indicato da .

   È possibile passare dal metodo di scrittura intuitivo a quello tradizionale premendo **Opzioni** (dal menu *Scrivi*) ed effettuando uno scorrimento fino a *Dizionario*. Scorrere fino a *No dizionario* e premere **Selez.** Viene visualizzato *Dizionario T9 disattivato*.

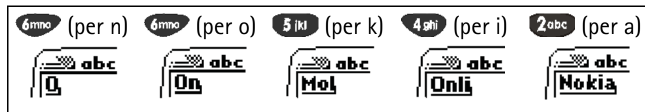


Suggerimento: Tenere premuto **Opzioni** per attivare o disattivare rapidamente il metodo di scrittura intuitivo.

Scrittura di parole tramite il metodo di scrittura intuitivo

1. Iniziare a scrivere una parola utilizzando i tasti numerici da 2abc a 9wxyz. Premere ogni tasto un'unica volta per ogni lettera.

   Ad esempio, per scrivere **Nokia** mentre è selezionato il dizionario "English", premere:



La parola cambia ad ogni pressione del tasto (non fare caso al modo in cui la parola viene visualizzata sul display prima dell'immissione di tutti i caratteri che la compongono).

- Per cancellare un carattere, premere **Cancella**.
- Per modificare l'uso delle maiuscole o delle minuscole, premere .
- Per passare dalla modalità di testo a quella numerica, tenere premuto .
- Per inserire una parola, premere **Opzioni**. Scorrere fino a *Inserisci parola* e premere **Selez.** Scrivere la parola e premere **Salva**.
- Per inserire un unico numero in modalità testo, tenere premuto il relativo tasto numerico.
- Per inserire vari numeri, premere **Opzioni**. Scorrere fino a *Inserisci N°* e premere **Selez.** Digitare i numeri telefonici desiderati e premere **OK**.
- Per inserire un simbolo, tenere premuto . Selezionare il simbolo desiderato e premere **Inserisci**.

  In alternativa, premere **Opzioni**, scorrere fino a *Inserisci simbolo* e premere **Selez.** Scorrere fino al simbolo desiderato e premere **Inserisci**.

2. Al termine della scrittura della parola, se è corretta confermarla premendo o aggiungendo uno spazio con .

3. Se la parola è corretta, iniziare a scrivere quella successiva.

   Se la parola non è corretta si hanno le seguenti opzioni:

   - Premere più volte [tasto *+] fino alla visualizzazione della parola desiderata e confermarla.
   - Premere Opzioni, scorrere fino a Successivo e premere **Selez.**

   Se la parola è seguita dal carattere ?, la parola che si desidera scrivere non è presente nel dizionario. Per aggiungere la parola al dizionario, premere **Tradiz.**.

Come aggiungere la parola desiderata al dizionario

1. Se con il metodo di scrittura intuitivo non si trovano parole corrispondenti a quella desiderata, è possibile inserire delle nuove parole nel dizionario. Premere **Tradiz.** e digitare la parola desiderata in modalità di immissione tradizionale testo.
2. Premere **Salva** per salvare la parola.

Nota: quando il dizionario è pieno, la nuova parola sostituisce quella più vecchia aggiunta in precedenza.

Come scrivere le parole composte

1. Scrivere la prima metà della parola e confermarla premendo [tasto giù].
2. Scrivere la seconda parte della parola composta e confermarla premendo [tasto 0] o [tasto giù].

Risposte e modelli preimpostati

Questo telefono offre un elenco di risposte e modelli standard che possono essere utilizzati per rispondere ai messaggi. I modelli possono essere utilizzati anche per scrivere i messaggi.

L'elenco dei modelli predefiniti si trova nella cartella *Modelli* del menu *Messaggi*. I modelli possono essere modificati secondo le proprie esigenze, ma quelli originali vengono ripristinati quando si seleziona il menu 4-7 (*Ripristino impostazioni iniziali*).

Per inserire un modello:

1. Dal menu *Scrivi*, premere **Opzioni**.
2. Scorrere fino a *Inserisci modell.* e premere **Selez.**
3. Scorrere fino al modello desiderato e premere **Selez.**

   L'icona ▤ viene visualizzata davanti ai modelli dei messaggi di testo. L'icona ▣ viene visualizzata davanti ai modelli dei messaggi con disegni.

Come inserire i disegni

Nel telefono sono memorizzati 10 modelli di messaggi con disegni. Nella cartella *Modelli* è inoltre possibile salvare nuovi disegni. Presso il sito web Nokia (http://www.club.nokia.com) sono disponibili altri disegni.

Nota: questa funzione può essere utilizzata solo se supportata dall'operatore di rete o dal fornitore di servizi. I messaggi con disegni possono essere ricevuti e visualizzati unicamente sui telefoni che offrono la funzione Messaggi con disegni.

Per inserire un disegno in un messaggio di testo:

1. Dal menu *Scrivi*, premere **Opzioni**.
2. Scorrere fino a *Allega disegno* e premere **Selez.** Viene visualizzato l'elenco dei modelli di messaggi con disegni.
3. Utilizzare ⌄ o ⌃ per scorrere fino al modello di messaggio con disegni desiderato e premere **Selez.** per visualizzarlo.

   Nota: i modelli con disegni hanno dei titoli predefiniti ma è possibile modificarli selezionando l'opzione *Rinomina* e digitando il nuovo titolo.

4. Per inserire il disegno nel messaggio, premere **Seleziona**. Quando il disegno è collegato al messaggio, viene visualizzato il testo *Disegno allegato* ed il telefono ritorna al menu *Scrivi*. L'indicatore ▣ significa che il disegno è stato collegato. Il numero di caratteri che si possono inserire in un messaggio con disegni dipende dalla dimensione del disegno.
5. Per visualizzare insieme il testo ed il disegno prima di inviare il messaggio, premere *Opzioni*, scorrere finto a *Anteprima* e premere Selez.

   Per modificare il disegno collegato, selezionare l'opzione *Sostit. disegno*. Per eliminare il disegno collegato, selezionare l'opzione *Annulla disegno*.
6. Per inviare il messaggio, premere **Opzioni** e selezionare l'opzione *Invia*.

- Si noti che ogni messaggio con disegni è composto da vari messaggi di testo. Pertanto, l'invio di un messaggio con disegni potrebbe essere più costoso di un unico messaggio di testo (SMS).
- Poiché i messaggi con disegni sono salvati nella memoria del telefono, non è possibile visualizzarli utilizzando la propria carta SIM con un altro telefono.

Come leggere e visualizzare i messaggi di testo e con disegni

Quando si riceve un messaggio di testo o con disegni, sul display viene visualizzato l'indicatore ✉ e il numero di nuovi messaggi seguito da *1 messaggio ricevuto/messaggi ricevuti*.

1. Premere **Visualiz.** per visualizzare il messaggio o premere **Esci** per visualizzarlo in un secondo momento.

   Per leggere il messaggio di testo in un secondo momento:

   Dal menu *Messaggi*, scorrere fino a *Ricevuti* e premere **Apri.** Scorrere fino al messaggio desiderato e premere **Selez.** per leggerlo. Un messaggio di testo non letto viene preceduto dall'icona ✉ . Il messaggio viene memorizzato nella cartella *Ricevuti* dopo essere stato letto.

Per visualizzare un messaggio con disegni in un secondo momento:

Dal menu *Messaggi*, scorrere fino a *Ricevuti* e premere **Apri.** Scorrere fino al messaggio desiderato e premere **Selez.** per visualizzarlo. Un messaggio con disegno non visualizzato viene indicato dall'icona ▣ che lo precede.

2. Mentre si legge e si visualizza il messaggio, premere **Opzioni** per scorrere lungo l'elenco di opzioni e premere **Selez.** in corrispondenza dell'opzione evidenziata per selezionarla.

   L'elenco comprende le opzioni per cancellare, rispondere, inoltrare, spostare, modificare ed assegnare un nuovo nome al messaggio che si sta leggendo. È inoltre possibile modificare la dimensione del carattere del messaggio che si sta leggendo.

   - Si noti che quando si risponde ad un messaggio con disegni, nel messaggio di risposta viene copiato unicamente il testo. Quando si modifica un messaggio con disegni, è possibile apportare modifiche unicamente al testo, non al disegno.
   - Per salvare il disegno per riutilizzarlo in un secondo momento, selezionare l'opzione *Salva disegno*, il disegno viene salvato nella cartella *Modelli*.

   È inoltre possibile copiare il messaggio sull'agenda del telefono come promemoria (*Copia in agenda*). L'opzione *Dettagli*, ad esempio, consente di visualizzare il nominativo ed il numero telefonico del mittente, il centro messaggi utilizzato per l'invio, oltre alla data e all'ora di ricezione. Per estrarre i numeri telefonici dal messaggio corrente, utilizzare l'opzione *Usa numero*.

Come rispondere ad un messaggio

1. Dal messaggio al quale si desidera rispondere, premere **Opzioni**, scorrere fino a *Rispondi* o fino a *Rispondi (testo)* se si risponde ad un messaggio con disegni e premere **Selez.**
2. Scorrere fino ad uno dei tipi di risposta seguenti e premere **Selez.**
   - *Senza SMS orig.* Il messaggio originale non viene incluso in quello di risposta.

- *Con SMS orig.* Il messaggio originale viene incluso in quello di risposta.
- Risposta standard, ad esempio *Sì*, *Grazie!* o *Complimenti!*. Nel messaggio di risposta viene inclusa unicamente la risposta standard. È inoltre possibile modificare la risposta standard ed aggiungervi del testo.
- *Modello*. Il modello selezionato viene incluso all'inizio del messaggio di risposta. È possibile modificare il testo del modello ed aggiungervi altro testo.

3. Se è stato selezionato *Modello*, viene visualizzato l'elenco dei modelli, compreso ad esempio *Chiama* o *Ci vediamo a\\U0020*. Scorrere fino al modello desiderato e premere **Selez.**
4. Scrivere il messaggio di risposta e premere **Opzioni**, scorrere fino a *Invia* e premere **Selez.** Premere **OK** per inviare il messaggio al numero telefonico visualizzato.

Opzioni speciali di invio

Come inviare un messaggio a più destinatari

È possibile inviare un messaggio di testo a più destinatari. Quando si invia un messaggio di risposta, utilizzare l'opzione *SMS multiplo* in corrispondenza di *Opzioni inoltro*, e quando si scrive e si invia un messaggio, utilizzare *SMS multiplo* in corrispondenza di *Opzioni invio*.

1. Dopo avere scritto il messaggio, premere **Opzioni** , scorrere fino a *Opzioni invio* e premere **Selez.**
2. Scorrere fino a *SMS multiplo* e premere **Selez.**, viene visualizzato l'elenco dei nominativi.
3. Scorrere fino al nominativo desiderato e premere **OK** per inviarlo.
4. Selezionare quindi il destinatario successivo e premere **OK**.
5. Dopo avere inviato il messaggio a tutti i destinatari desiderati, premere **Eseguito**.

Come inviare un messaggio tramite i set messaggio

È possibile inviare o inoltrare un messaggio, ad esempio ad un numero di fax, utilizzando l'opzione *Set messaggio* in corrispondenza di *Opzioni invio* o di *Opzioni inoltro* se supportato dalla rete.

Ad esempio, per inviare un messaggio di testo ad un fax, è necessario innanzi tutto definire un set messaggio nelle impostazioni dei messaggi per le trasmissioni via fax. Vedere Impostazioni messaggi a pagina 69.

1. Dopo avere scritto il messaggio, selezionare **Opzioni** ed effettuare uno scorrimento per selezionare *Opzioni invio*, quindi premere **Selez.**
2. Scorrere fino a *Set messaggio* e premere **Selez.**
3. Scorrere fino al set messaggio che è stato definito per la trasmissione via fax e premere **Selez.**
4. Digitare il numero di fax o richiamarlo dalla rubrica e premere **OK**.



Suggerimento: se si è memorizzato il numero di fax nell'impostazione *Numero destinazione predefinito* del set messaggio selezionato, il telefono suggerirà automaticamente quel numero. Premere **OK** per accettare il numero.

Come organizzare i messaggi

Tutti i messaggi conservati nella memoria dei messaggi del telefono sono ordinati in cartelle.

Cartelle Ricevuti e Propri messaggi

Dopo aver letto un messaggio di testo o con disegni in entrata, il telefono lo memorizza automaticamente nella cartella *Ricevuti* del menu *Messaggi*.

Quando si salva un messaggio scritto e/o inviato, il telefono lo memorizza nella cartella *Propri messaggi*.

Nota: l'icona lampeggiante ✉ indica che la memoria dei messaggi non dispone di ulteriore spazio libero. Per potere ricevere o inviare nuovi messaggi è necessario cancellarne alcuni dei vecchi.

Cartella Archivio e cartelle specificate dall'utente

Per evitare che alcuni messaggi vengano sovrascritti quando la memoria dei messaggi non dispone più di spazio libero, o per organizzare ulteriormente i propri messaggi, è possibile spostarne alcuni nella cartella *Archivio* oppure aggiungere nuove cartelle dal menu *Messaggi* per memorizzarvi altri messaggi.

Come aggiungere una cartella:

1. Dal menu *Messaggi*, scorrere fino a *Proprie cartelle* e premere **Apri.**
2. Premere **Opzioni**, scorrere fino a *Aggiungi cartel.* e premere **Selez.** Inserire il nome della nuova cartella e premere **OK**.

Come eliminare il contenuto di un'unica cartella o di tutte le cartelle:

1. Dal menu *Messaggi*, scorrere fino a *Cancella tutti* e premere **Selez.**
2. Eseguire una delle seguenti operazioni:

   Scorrere fino alla cartella di cui si desidera eliminare il contenuto e premere **OK**. Quindi premere **OK** alla visualizzazione della richiesta *Cancellare tutti i messaggi letti dalla cartella?*

   Scorrere fino a *Tutti SMS letti* e premere **OK** per cancellare tutti i messaggi letti da tutte le cartelle. Quindi premere **OK** alla visualizzazione della richiesta *Cancellare tutti i messaggi letti dalla cartella?*

Come eliminare una cartella:

1. Dal menu *Messaggi*, scorrere fino a *Proprie cartelle* e premere **Apri.**
2. Scorrere fino alla cartella che si desidera eliminare e premere **Opzioni**.

3. Scorrere fino a *Annulla cartella* e premere **Selez.**.

   Nota: quando si elimina una cartella, vengono eliminati anche tutti i messaggi in essa contenuti.

Come spostare o eliminare un messaggio di testo o con disegni:

1. Dal messaggio desiderato, premere **Opzioni**.
2. Scorrere fino a *Sposta* o fino a *Cancella* e premere **Selez.**
3. Per spostare un messaggio, scorrere fino alla cartella selezionata e premere **OK**.

Impostazioni messaggi

Per accedere all'elenco delle impostazioni messaggi:

1. Dal menu *Messaggi*, scorrere fino a *Impostazioni messaggi* e premere **Selez.**
2. Scorrere fino all'impostazione che si desidera definire e premere **Selez.**

Il telefono dispone di due tipi di impostazioni messaggi, le impostazioni specifiche del set messaggio e quelle comuni a tutti i messaggi.

Un set messaggio è un gruppo di impostazioni necessarie all'invio di messaggi. Il telefono utilizza le impostazioni *Numero centro messaggi*, *Messaggi inviati come* e *Validità messaggi* nel menu *Impostazioni messaggi* come set messaggio predefinito se non si seleziona un altro gruppo al momento dell'invio di un messaggio.

Quando ad esempio si risponde ad un messaggio di testo e si seleziona *Invia* o quando si scrive un messaggio e si seleziona *Invia*, il telefono utilizza automaticamente il set messaggio predefinito.

È inoltre possibile inviare un messaggio a un fax o a un indirizzo di posta elettronica (se supportato dall'operatore della rete) se si è definito un set messaggio con le impostazioni adatte per le trasmissioni via fax o posta elettronica. Vedere inoltre Opzioni speciali di invio a pagina 66.

Impostazioni comuni a tutti i messaggi

Le impostazioni per i messaggi sotto elencate del menu *Impostazioni messaggi* sono comuni a tutti i messaggi in uscita, indipendentemente dal gruppo selezionato.

- *Rapporti SMS inviati*. È possibile richiedere all'operatore della rete di fornire i rapporti relativi ai messaggi inviati (servizio di rete). Un rapporto relativo ai messaggi inviati è indicato da i davanti all'intestazione del messaggio.
- *Risposta via stesso centro*. Questo servizio di rete consente al destinatario del messaggio di inviare un messaggio di risposta tramite il centro dei messaggi.

Set messaggio[1]

Dal sottomenu *Set messaggio* di *Impostazioni messaggi* è possibile modificare le impostazioni di un determinato set messaggio[2]. Ogni set messaggio ha il proprio sottomenu contenente le seguenti funzioni:

- *Numero centro messaggi*. Questo sottomenu può essere utilizzato per memorizzare il numero telefonico del centro messaggi tramite cui inviare i messaggi.
- *Messaggi inviati come.* Per i messaggi normali, selezionare l'opzione *Testo*, per la trasmissione di fax, selezionare l'opzione *Fax,* e così via. Si noti che è possibile utilizzare le opzioni *Fax*, *E-mail* e *Cercapersone* solo se il servizio di messaggistica offre l'opzione di conversione dei messaggi in questi formati alternativi. Per verificare la disponibilità di questa funzione, rivolgersi all'operatore della rete.

---

1. Il menu Set messaggio viene visualizzato unicamente se la carta SIM supporta più di un set. Ciascun set viene visualizzato nel proprio sottomenu, con qualsiasi nome assegnato.
2. Il numero di set dipende da quello consentito dalla carta SIM.

- *Validità messaggi.* Questo servizio di rete consente di impostare il periodo durante il quale i messaggi restano memorizzati presso il centro messaggi mentre sono in corso i relativi tentativi di invio.
- *Numero destinazione predefinito.* Quando è selezionato questo set messaggio, il telefono suggerirà il numero memorizzato sotto questa opzione come numero predefinito per il messaggio.
- *Nome set messaggio*. Consente di assegnare un nome diverso ad ogni set messaggio.

Registro ch. (Menu 2)



Questo menu consente di visualizzare ed eliminare i numeri telefonici registrati dal telefono e di visualizzare la durata ed il costo approssimativi delle chiamate effettuate (servizio di rete).

Tra le opzioni delle chiamate senza risposta, delle chiamate ricevute o dei numeri composti è possibile:

- chiamare il numero telefonico
- salvare il numero telefonico nella rubrica
- visualizzare la data e l'ora della chiamata
- visualizzare, modificare o eliminare il numero telefonico dall'elenco.

Nota: il telefono registra le chiamate senza risposta e quelle ricevute solo se la rete supporta la funzione di identificazione della linea chiamante (CLI), il telefono è acceso ed è situato entro l'area coperta dal servizio di rete.

Chiamate senza risposta (Menu 2–1)

Questa funzione consente di visualizzare un elenco degli ultimi dieci numeri telefonici di utenti che hanno tentato di effettuare una chiamata senza ottenere alcuna risposta (servizio di rete).



Suggerimento: se sul display vengono segnalate chiamate senza risposta, premere **Elenca** per accedere all'elenco delle chiamate senza risposta. Per richiamare immediatamente, premere .

Chiamate ricevute (Menu 2–2)

Questa funzione consente di visualizzare gli ultimi dieci numeri telefonici dai quali si sono accettate chiamate (servizio di rete).

Chiamate effettuate (Menu 2–3)

Questo sottomenu consente di visualizzare gli ultimi dieci numeri telefonici chiamati o che si è tentato di chiamare.



Suggerimento: per accedere rapidamente all'elenco degli ultimi numeri chiamati, premere una volta quando il telefono si trova in modalità di attesa.

Cancella elenchi chiamate (Menu 2–4)

Questo menu consente di cancellare tutti i numeri telefonici elencati nei sottomenu *Chiamate senza risposta*, *Chiamate ricevute* e *Chiamate effettuate*. Si noti che questa operazione non può essere annullata.

Questi numeri telefonici vengono inoltre cancellati nei seguenti casi:

- Quando si accende il telefono mentre è inserita una carta SIM che non è una delle ultime cinque carte SIM utilizzate con il telefono.
- Quando si modifica l'impostazione 'Livello di sicurezza' (Menu 4-6-5).

Durata chiamate (Menu 2-5)

Questa funzione consente di visualizzare la durata delle chiamate in entrata e di quelle in uscita in termini di ore, minuti e secondi. È inoltre possibile azzerare i timer delle chiamate utilizzando la funzione *Azzeramento timer* (Menu 2-5-5). Per eseguire l'operazione di azzeramento è necessario immettere il codice di sicurezza. Vedere Codici di accesso a pagina 106.



Nota: L'effettivo tempo di utilizzo addebitato dall'operatore per le chiamate può variare a seconda delle funzioni disponibili sulla rete, del tipo di arrotondamento usato nelle bollette e così via.

Costo chiamate (Menu 2-6)

Questo servizio di rete consente di verificare il costo dell'ultima chiamata effettuata o di tutte le chiamate. Il costo delle chiamate viene visualizzato in modo distinto per ogni carta SIM. È possibile limitare il costo delle chiamate a un determinato numero di unità di tariffazione o di valuta mediante l'opzione *Limite costo chiamata*. È possibile effettuare e ricevere chiamate con le unità di tariffazione a condizione che il limite di costo specificato non venga superato. Il numero di unità rimanenti viene visualizzato in modalità di attesa. Per impostare il limite di costo potrebbe essere necessario il codice PIN2. Il telefono può essere impostato in modo tale da visualizzare il tempo di conversazione rimanente (limite di costo) in termini di unità di tariffazione o di valuta grazie all'opzione *Visualizza costo*. Per selezionare la valuta o le unità di tariffazione potrebbe essere necessario il codice PIN2. Per informazioni sui prezzi delle unità di tariffazione, rivolgersi all'operatore della rete. L'opzione *Azzera*

contatori consente di reimpostare tutti i contatori dei costi di chiamata. Per azzerare i contatori è necessario il codice PIN2. Vedere Codici di accesso a pagina 106.



Nota: Nel caso di esaurimento delle unità di tariffazione o di valuta, potrebbe essere possibile effettuare unicamente chiamate al numero di emergenza 112.

L'effettivo tempo di utilizzo addebitato dall'operatore per le chiamate può variare a seconda delle funzioni disponibili sulla rete, del tipo di arrotondamento usato nelle bollette e così via.

Modi d'uso (Menu 3)



Dal menu *Modi d'uso* è possibile regolare e personalizzare i toni del telefono per eventi, ambienti e gruppi di chiamanti diversi.

Come attivare un modo d'uso

Per modificare il modo d'uso attualmente selezionato (*Normale* quale impostazione predefinita), premere rapidamente il tasto ⏻ (in modalità di attesa). Quindi utilizzare ⌄ o ⌃ per scorrere fino al modo d'uso che si desidera attivare e premere **OK**.



Suggerimento: premere rapidamente il tasto ⏻ (in modalità di attesa). Quindi premere il tasto corrispondente al numero del modo d'uso e attendere tre secondi. Ad esempio, per attivare il modo d'uso *Silenzioso*, premere rapidamente il tasto ⏻ e quindi 2abc.

Come personalizzare i modi d'uso

1. Premere **Menu**, scorrere fino a *Modi d'uso* e premere **Selez.** Viene visualizzato il seguente elenco di opzioni: *Normale*, *Silenzioso*, *Riunione*, *All'aperto*, *Cercapersone*, *Viva voce*, *Con auricolare*.

Nota: *Viva voce* e *Con auricolare* non appariranno nell'elenco *Modi d'uso* a meno che il telefono non sia collegato al kit per auto CARK-91 ed all'auricolare HDC-9P. Tuttavia, le impostazioni per *Viva voce* e *Con auricolare* resteranno nel menu una volta effettuato il collegamento.

2. Scorrere fino al modo d'uso desiderato e premere **Opzioni**.
3. Selezionare *Personalizza* e premere **OK**.

   Nota: selezionando *Attiva* il modo d'uso selezionato diventa quello corrente, ma non ne è consentita la personalizzazione.

   Quando il telefono è collegato al kit per auto CARK-91 o all'auricolare HDC-9P, la funzione *Attiva* non sarà disponibile.
4. Scorrere fino all'impostazione che si desidera personalizzare e premere **Selez.**
5. Scorrere fino all'opzione desiderata e premere **OK**.

Impostazioni personalizzabili

Dopo aver selezionato l'impostazione *Personalizza* è possibile personalizzare le seguenti impostazioni del modo d'uso selezionato:

- *Segnale di chiamata* per definire il modo in cui il telefono avverte di una chiamata vocale in entrata. Le opzioni sono: *Suoneria*, *Ascendente*, *Suona x 1*, *Bip x 1* e *Senza suoneria*.

  Quando *Segnale di chiamata* è impostato su *Senza suoneria* non si udirà alcun tono di chiamata o di avviso. La modalità senza suoneria viene indicata da .
- *Tono di chiamata* per impostare il tono delle chiamate vocali.



Suggerimento: se si riceve un tono di chiamata via infrarossi (IR) o tramite un messaggio OTA (Over The Air), nell'elenco dei toni di chiamata si possono memorizzare cinque toni di chiamata alla volta. Se si riceve un tono di chiamata via infrarossi (IR) o tramite un messaggio OTA (Over The Air) e nell'elenco dei toni di chiamata non vi è più spazio disponibile, è possibile sostituire uno dei toni di chiamata dell'elenco con un nuovo.

- *Livello suoneria* per impostare il livello del volume della suoneria e dei toni di avviso dei messaggi.
- *Con vibrazione* per impostare il telefono in modo che vibri nel caso di una chiamata vocale e di un messaggio in entrata. L'avviso con vibrazione non funziona quando il telefono è collegato ad un caricabatterie o ad un supporto per il desktop.
- *Tono di avviso SMS entrante*per per impostare il tipo di tono di chiamata per i messaggi.
- *Toni di tastiera* per impostare il livello del volume dei toni di tastiera o per disattivare i toni di tastiera.
- *Toni di avviso* per attivare o disattivare i toni di avviso. Se tale opzione è attivata, il telefono, ad esempio, emette un tono di avviso quando la batteria sta per scaricarsi.
- *Avviso per* per impostare il telefono affinché squilli solo nel caso di chiamate provenienti da numeri telefonici che appartengono ad un gruppo di chiamanti selezionati. Utilizzare i tasti di scorrimento o per individuare il gruppo desiderato e premere **Seleziona**.

  Per impostare un tono di chiamata ed un logo specifico per un gruppo di chiamanti, vedere Impostazione di un tono di chiamata e di un logo per un gruppo chiamanti e riassegnazione del nome del gruppo a pagina 51.
- *Risposta automatica* (solo nei modi d'uso *Viva voce* e *Con auricolare*) per impostare il telefono in modo tale che risponda ad una chiamata vocale in entrata dopo alcuni secondi.

Nota: questa funzione può essere utilizzata unicamente quando il telefono è collegato ad un auricolare o ad un kit per auto dotato di rilevamento accensione e l'accensione è attivata.

- *Illuminazione* (solo nel modo d'uso *Viva voce*) per impostare le luci del display e della tastiera *Sì* o *Automatica*.

Come assegnare nomi diversi ai modi d'uso

I nomi dei modi d'uso possono essere modificati in base alle proprie preferenze ad eccezione dei modi d'uso *Normale*, *Viva voce* e *Con auricolare*.

1. Premere **Menu**, utilizzare ⌄ oppure ⌃ per scorrere fino a *Modi d'uso*, e premere **Selez.**
2. Scorrere fino al modo d'uso al quale si desidera assegnare un nome diverso e premere **Opzioni**, quindi scorrere fino a *Rinomina* e premere **OK**.
3. Digitare il nuovo nome e premere **OK**. Per l'immissione di lettere, vedere Memorizzazione di nominativi e di numeri telefonici a pagina 37.

■ Impostazioni (Menu 4)



Sveglia (Menu 4-1)

Dal menu *Sveglia* (Menu 4-1) è possibile impostare il telefono in modo che suoni ad un'ora specificata. Per accedere a questo sottomenu, premere **Menu** (mentre il telefono si trova in modalità di attesa) quindi scorrere fino a *Impostazioni* e premere **Selez.**

La sveglia utilizza il formato dell'ora impostato per l'orologio: formato da 12 o 24 ore. In modalità di attesa, l'indicatore 🔔 nella riga dell'intestazione mostra che la sveglia è impostata su *Sì*. La sveglia continuerà a funzionare anche dopo lo spegnimento del telefono.

Quando viene raggiunto l'orario impostato per la sveglia

il telefono emette un tono di avviso. Mentre il telefono emette il tono di avviso, viene inoltre visualizzato il testo *Sveglia!* e l'illuminazione del telefono lampeggia.

Premere **Stop** per arrestare la sveglia. Se si lascia suonare la sveglia per un minuto o si preme **Ripeti**, la sveglia si arresta per alcuni minuti e quindi si riattiva.

Nota: se l'orario su cui è impostata la sveglia viene raggiunto quando il telefono è spento, l'apparecchio inizia ad emettere il tono di avviso. Se si preme **Stop**, viene richiesto se si desidera attivare il telefono per le chiamate. Premere **Sì** per accendere il telefono o **No** per tenerlo spento.



Nota: non accendere il telefono quando ne è vietato l'uso o quando l'apparecchio può causare interferenze o situazioni di pericolo.

Orologio (Menu 4-2)

Il telefono dispone di un orologio. Quando il telefono è impostato in modo da visualizzare l'orologio, l'ora corrente viene visualizzata nella parte in alto a destra del display quando il telefono si trova in modalità di attesa.

In questo menu è possibile impostare la visualizzazione dell'ora su *Sì* o *No*, impostare l'ora o scegliere il formato da 12 o da 24 ore.

Impostazione dell'orologio:

1. Dal Menu 4-2, premere **Selez.**
2. Scorrere fino a *Regola ora* e premere **Selez.**
3. Digitare l'ora corrente e premere **OK**.

L'orologio viene inoltre utilizzato dalle seguenti funzioni: *Messaggi* (Menu 1), *Registro ch.* (Menu 2), *Sveglia* (Menu 4-1) e *Agenda* (Menu 8).

Nota: se la batteria viene rimossa dal telefono per un lungo periodo, potrebbe essere necessario reimpostare l'ora.

Impostazioni chiamate (Menu 4-3)

Risposta con ogni tasto (Menu 4-3-1)

Quando questa funzione è impostata su *Sì*, è possibile rispondere a una chiamata in entrata premendo brevemente un tasto qualsiasi, ad eccezione di e .

Richiamo automatico (Menu 4-3-2)

Quando questa funzione è impostata su *Sì*, il telefono può effettuare fino a dieci tentativi di collegamento con un numero telefonico in seguito a una chiamata senza risposta.

Chiamate rapida (Menu 4-3-3)

Quando questa funzione è impostata su *Sì*, è possibile chiamare i nominativi e i numeri telefonici associati ai tasti di selezione rapida da 2abc a 9wxyz tenendo premuto il tasto numerico corrispondente. Si noti che tenendo premuto il tasto 1 si può chiamare il numero della propria casella vocale.

Avviso di chiamata (Menu 4-3-4)

Quando è attivato questo servizio, la rete segnala una nuova chiamata in entrata durante quella già attiva. Vedere Avviso di chiamata a pagina 32.

Chiamate uscenti con (Menu 4-3-5)

La carta SIM può essere usata con due numeri telefonici, cioè due linee telefoniche. Si tratta tuttavia di un servizio di rete e la funzione è disponibile solo se è supportata dalla carta SIM. Per ulteriori informazioni sulla disponibilità, rivolgersi all'operatore della rete o al fornitore di servizi.

La linea desiderata per effettuare le chiamate può essere selezionata dal menu 4-3-5. Tuttavia, è possibile rispondere alle chiamate su entrambe le linee indipendentemente da quella selezionata.

Se si seleziona la linea 2 senza essere abbonati a questo servizio di rete, non sarà possibile effettuare chiamate. È possibile bloccare questa funzione di menu per impedirne l'utilizzo selezionando l'opzione *Blocca* dall'elenco delle opzioni. Per ritornare alla linea 1 è sufficiente tenere premuto # mentre il telefono si trova in modalità di attesa.

Informazioni sulla chiamata (Menu 4-3-6)

Quando si imposta questa funzione su *Sì*, il telefono visualizzerà brevemente la durata e il costo (servizio di rete) dell'ultima chiamata effettuata.

Chiamata fax o dati (Menu 4-3-7)

Da questo menu è possibile effettuare una chiamata fax o dati. Prima di utilizzare questa funzione, è necessario attivare la porta a infrarossi (IR) del telefono dal Menu 9 o collegare il telefono ad un dispositivo compatibile (ad esempio un fax).

Invio proprio numero (Menu 4-3-8)

Questo servizio di rete consente di impostare il proprio numero telefonico perché venga visualizzato o nascosto all'interlocutore. *Impost. da rete* consente di reimpostare il telefono sull'opzione predefinita, *Sì* o *No*, concordata con l'operatore della rete.

Nota: la numerazione dei menu *Informazioni sulla chiamata*, *Chiamata fax o dati* e *Invio proprio numero* varia. Se la carta SIM non supporta la funzione *Chiamate uscenti con*, *Informazioni sulla chiamata* diventa il Menu 4-3-5, *Chiamata fax o dati* diventa il Menu 4-3-6 e *Invio proprio numero* il Menu 4-3-7.

Impostaz. telef. (Menu 4-4)

Lingua (Menu 4-4-1)

Da questo menu è possibile selezionare la lingua in cui i messaggi vengono visualizzati sul display. Se viene selezionata l'impostazione *Automatica*, la lingua usata viene scelta in base alla carta SIM installata.

L'impostazione della lingua determina inoltre i formati di ora e data delle seguenti funzioni: *Sveglia* (Menu 4-1), *Orologio* (Menu 4-2), *Agenda* (Menu 8).

Informazione microcella (Menu 4-4-2)

Questo servizio di rete consente di impostare il telefono in modo che indichi quando viene usato nell'area coperta da una rete cellulare basata sulla tecnologia MCN (Micro Cellular Network) (servizio di rete).

Messaggio iniziale (Menu 4-4-3)

Questo menu consente di scrivere un messaggio (lungo massimo 44 caratteri) visualizzato brevemente ogni volta che si accende il telefono.

Selezione operatore (Menu 4-4-4)

La rete alla quale si è collegati può essere scelta manualmente o automaticamente.

Nella modalità *Automatica* il telefono seleziona automaticamente una delle reti cellulari disponibili nella zona in cui ci si trova.

Nella modalità *Manuale* il telefono mostra un elenco di reti disponibili ed è possibile selezionare la rete desiderata se l'operatore ha stipulato un contratto di "roaming" con l'operatore della propria rete. In assenza di un contratto di questo genere, viene visualizzato il testo *Non accessibile* ed è necessario selezionare un'altra rete. Il telefono rimane in modalità manuale fino a quando non viene selezionata quella automatica o non viene inserita un'altra carta SIM nel telefono.

Conferma azioni servizio SIM (Menu 4-4-5)

Vedere Servizi SIM (Menu 11) a pagina 101.

Impostazioni comunicazione (Menu 4-5)

Servizio info (Menu 4-5-1)

Si tratta di un servizio di rete che consente di ricevere messaggi su diversi argomenti (ad esempio, le previsioni del tempo o le condizioni del traffico) dall'operatore della rete locale. Per informazioni sugli argomenti disponibili ed i relativi numeri, rivolgersi all'operatore della rete locale.

Impostando questo menu su *Sì*, si riceveranno i messaggi sugli argomenti attivi. È possibile modificare l'elenco di argomenti e impostare un argomento come attivo o inattivo.

Indice argom. consente di richiamare un elenco di argomenti disponibili dalla rete. Selezionando *Argomenti*, è possibile aggiungere un argomento all'elenco di quelli esistenti. Digitare il numero e il titolo dell'argomento. È inoltre possibile modificare o cancellare l'elenco degli argomenti.

Selezionare *Lingua* per impostare la lingua dei messaggi. Verranno visualizzati unicamente i messaggi nella lingua selezionata.



Suggerimento: è possibile salvare i messaggi del servizio info nella cartella *Archivio* o in una delle cartelle specificate dall'utente.

Ascoltare messaggi vocali (Menu 4-5-2)

Quando si accede a questo sottomenu, il telefono chiama automaticamente la propria segreteria telefonica al numero telefonico memorizzato nel Menu 4-5-3. Si noti che la segreteria telefonica è un servizio di rete e potrebbe essere necessario abbonarsi prima di poterlo utilizzare.



Suggerimento: per chiamare rapidamente la propria casella vocale, tenere premuto 1 mentre il telefono si trova in modalità di attesa.

Quando sul display, sopra il tasto di selezione sinistro, viene visualizzato il testo **Ascolta**, premere tale tasto per chiamare la propria casella vocale.

Imposta numero segreteria telefonica (Menu 4-5-3)

Questo sottomenu consente di memorizzare e di modificare il numero telefonico della propria casella vocale. La segreteria telefonica è un servizio di rete. Per ulteriori informazioni e per il numero di casella vocale, rivolgersi all'operatore della rete.

Editor comandi servizi (Menu 4-5-4)

Da questo sottomenu è possibile inviare richieste di servizio (note anche come comandi USSD), ad esempio comandi di attivazione di servizi di rete, all'operatore della rete locale. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'operatore della rete locale.

Impostazioni di sicurezza (Menu 4-6)

Questo telefono è dotato di un sistema di sicurezza versatile che impedisce l'uso non autorizzato del telefono o della carta SIM. Vedere anche Codici di accesso a pagina 106.

Richiesta codice PIN (Menu 4-6-1)

È possibile proteggere la carta SIM impostando il telefono in modo che all'accensione richieda di specificare il codice PIN. Per proteggere la carta SIM è necessario impostare il menu *Richiesta codice PIN* su *Sì*. Per attivare la richiesta è necessario il codice PIN. In genere il codice PIN viene fornito insieme alla carta SIM. In caso contrario, rivolgersi all'operatore della rete. È possibile cambiare il codice PIN nel menu *Cambiamento codici accesso* (Menu 4-6-6).

Nota: se si immette un codice PIN non corretto per tre volte consecutive, la carta SIM verrà bloccata e sarà necessario digitare un codice PUK per sbloccarla. Vedere Codici di accesso a pagina 106.

Nota: alcune carte SIM non consentono la disattivazione della richiesta del codice PIN.

Blocco chiamate (Menu 4-6-2)

Questo servizio di rete consente di limitare le chiamate in entrata ed in uscita dal telefono. Per utilizzare tale funzione, è necessaria una password per il blocco.

È possibile selezionare una delle seguenti restrizioni di chiamata:

- *Chiamate uscenti* per bloccare tutte le chiamate in uscita.
- *Chiamate internazionali* per bloccare tutte le chiamate all'estero quando ci si trova nel proprio paese.
- *Internazionali eccetto verso il proprio paese* per bloccare tutte le chiamate internazionali ad eccezione di quelle verso il proprio paese quando ci si trova all'estero.
- *Chiamate entranti* per bloccare tutte le chiamate in entrata.
- *Chiamate entranti se all'estero* per bloccare tutte le chiamate in entrata quando ci si trova all'estero.

Per ognuna delle impostazioni sopra descritte è possibile selezionare *Attiva*, *Annulla* o *Verifica* (per visualizzare i tipi di chiamate bloccate).

Dal sottomenu *Annullare tutti i blocchi* è possibile annullare tutte le restrizioni di chiamata.



Nota: quando è attivo il blocco delle chiamate, è comunque possibile chiamare alcuni numeri di emergenza su determinate reti (ad esempio112 o altri numeri ufficiali di emergenza).

Numeri consentiti (Menu 4-6-3)

Questo servizio consente di limitare le chiamate in uscita ai soli numeri telefonici selezionati, purché la carta SIM supporti questa funzione. Per salvare e modificare i numeri di questo elenco, è necessario disporre del codice PIN2.



Nota: quando è attiva l'opzione per le sole chiamate a numeri consentiti, è comunque possibile chiamare alcuni numeri di emergenza su determinate reti (ad esempio 112 o altri numeri ufficiali di emergenza).

Gruppo chiuso d'utenti (Menu 4-6-4)

Questo servizio di rete consente di limitare le chiamate effettuate e ricevute da un gruppo di persone selezionato. *Predefinito* imposta il telefono perché utilizzi il gruppo concordato dal titolare della carta SIM e dall'operatore della rete. Un gruppo chiuso d'utenti è indicato dall'icona . Per ulteriori informazioni rivolgersi all'operatore della rete locale o al fornitore di servizi.



Nota: quando è attiva l'opzione che abilita le chiamate solo verso un gruppo limitato di utenti, è comunque possibile chiamare alcuni numeri di emergenza su determinate reti (ad esempio 112 o altri numeri ufficiali di emergenza).

Livello di sicurezza (Menu 4-6-5)

Con il codice di sicurezza (codice di sicurezza), è possibile proteggere il telefono da un utilizzo non autorizzato. Per proteggere il telefono è necessario impostare la funzione di menu *Livello di sicurezza* su *Telefono* o su *Memoria*.

- Quando impostato su *Telefono*, viene richiesto il codice di sicurezza ogni volta che nel telefono si inserisce una carta SIM che non è una delle ultime cinque utilizzate con lo stesso.
- Quando impostato su *Memoria*, per accedere alla Rubrica del telefono è necessario il codice di sicurezza.

Il codice di sicurezza è inoltre necessario per l'utilizzo di alcune funzioni, ad esempio l'azzeramento della Rubrica o il ripristino delle impostazioni iniziali.

L'impostazione di fabbrica del codice di sicurezza è 12345. Modificare il codice dal Menu 4-6-6 *Cambiamento codici accesso*. Mantenere segreto il nuovo codice e conservarlo in luogo sicuro e separatamente dal telefono.

Nota: se si digita un codice di sicurezza non corretto per cinque volte consecutive, il telefono viene bloccato e non accetterà il codice di sicurezza corretto per i cinque minuti successivi.



Nota: quando si modifica il livello di sicurezza vengono azzerati tutti gli elenchi delle ultime chiamate.

Cambiamento codici accesso (Menu 4-6-6)

Con questo menu è possibile di modificare i seguenti codici di accesso: codice di sicurezza, codice PIN, codice PIN2 e password di blocco. Questi codici possono contenere unicamente caratteri numerici da 0 a 9. Il telefono richiede di immettere il codice corrente e quello nuovo. Richiede inoltre di verificare il nuovo codice attraverso la sua reimmissione.



Nota: evitare di usare codici di accesso simili ai numeri di emergenza, come 112, per evitare di chiamare involontariamente un servizio di emergenza.

Ripristino impostazioni iniziali (Menu 4–7)

È possibile ripristinare le impostazioni del menu al valore originale. Questa funzione richiede l'immissione del codice di sicurezza.

Deviazioni (Menu 5)



Questo servizio di rete consente di dirigere le chiamate in entrata verso un altro numero (ad esempio il numero della propria casella vocale). Per dettagli, rivolgersi all'operatore della rete.

Dal Menu 5 è possibile selezionare una delle seguenti deviazioni:

- *Deviazione totale chiamate vocali.* Tutte le chiamate vocali vengono ridirette verso un altro numero e non si ode alcun tono di chiamata nel caso di una chiamata in entrata.
- *Deviazione se occupato*. Le chiamate vocali vengono ridirette verso un altro numero se il proprio è occupato.



Suggerimento: se si attivata l'opzione *Deviazione se occupato* verranno ridirette anche le chiamate rifiutate.

- *Deviazione se nessuna risposta* Le chiamate vocali vengono ridirette quando non si risponde entro il tempo prestabilito.
- *Deviazione se non raggiungibile*. Le chiamate vocali vengono ridirette quando il telefono è spento o si trova fuori dall'area coperta dall'operatore della rete.

- *Deviazione se non disponibile*. Le chiamate vocali vengono ridirette quando il numero è occupato, quando non si risponde ad una chiamata, quando il telefono è spento o si trova fuori dall'area coperta dall'operatore di rete.
- *Deviazione totale chiamate fax.* Tutte le chiamate fax vengono ridirette.
- *Deviazione totale chiamate dati.* Tutte le chiamate dati vengono ridirette.

Selezionare l'opzione *Attiva* per attivare l'impostazione della deviazione se consentito dalla rete, *Annulla* per disattivare l'impostazione della deviazione, o *Verifica* per controllare se la deviazione è attivata o meno.

Per annullare tutte le deviazioni, selezionare il sottomenu *Annullare tutte le deviazioni*.



Suggerimento: l'icona viene visualizzata in modalità di attesa quando si è attivata la funzione *Deviazione totale chiamate vocali*. Se si dispone di due linee telefoniche, l'icona della deviazione corrispondente alla prima linea è e per la seconda linea è .

Giochi (Menu 6)



Il telefono dispone di tre giochi: *Snake II*, *Pairs II* e *Opposite*.



Nota: per potere usare questa funzione, il telefono deve essere acceso. Non accendere il telefono quando ne è vietato l'uso o quando l'apparecchio può causare interferenze o situazioni di pericolo.

Per avviare un nuovo gioco

1. Premere **Menu**, scorrere fino a *Giochi* e premere **Selez.**
2. In *Pairs II* e *Opposite*, selezionare l'opzione *Nuovo gioco*. In *Snake II* selezionare l'opzione *1 giocatore*.

Per avviare un gioco a 2 giocatori

È inoltre possibile giocare a *Snake II* con 2 giocatori attraverso la porta a infrarossi (IR) del telefono con una persona che ha lo stesso gioco su un telefono compatibile. Prima di iniziare il gioco a 2 giocatori, accertarsi che le porte a infrarossi dei due telefoni siano rivolte l'una verso l'altra. Vedere Infrarossi (IR) (Menu 9) a pagina 94.

Per avviare il gioco entrambi i giocatori devono selezionare l'opzione *2 giocatori*.

Opzioni di gioco

- *Nuovo gioco* inizia una nuova sessione di gioco.
- *Livello* per impostare il livello di difficoltà per il gioco selezionato. Selezionare il livello desiderato con o e premere **OK**.
- *Istruzioni* mostra un testo guida per insegnare a giocare. Scorrere lungo il testo con o .
- *Record* mostra il punteggio più alto realizzato.
- *Continua* consente di riprendere un gioco sospeso.
- *Ult. schermata* mostra l'ultima schermata del gioco immediatamente dopo la sua conclusione.
- *Impostazioni* consente di impostare attivare e disattivare l'illuminazione e l'audio per il gioco.

Calcolatrice (Menu 7)



La calcolatrice del telefono consente di sommare, sottrarre, moltiplicare, dividere ed eseguire conversioni da una valuta all'altra. Questa calcolatrice ha un livello di precisione limitato pertanto potrebbero verificarsi errori di arrotondamento, soprattutto nelle divisioni molto lunghe.



Nota: per potere usare questa funzione, il telefono deve essere acceso. Non accendere il telefono quando ne è vietato l'uso o quando l'apparecchio può causare interferenze o situazioni di pericolo.

Come usare la calcolatrice

1. Premere **Menu**, scorrere fino a *Calcolatrice* e premere **Selez.**
2. Quando il display visualizza uno "0", digitare il primo numero del calcolo da effettuare. Per modificare il segno, premere **Opzioni**, scorrere fino a *Cambia segno* e premere **Selez.**

   Per aggiungere una virgola decimale, premere # .
3. Premere una volta * + per sommare (apparirà +).

   Premere due volte * + per sottrarre (apparirà -).

   Premere tre volte * + per moltiplicare (apparirà *).

   Premere quattro volte * + per dividere (apparirà /).

   In alternativa, premere **Opzioni**, scorrere fino all'opzione desiderata, e premere **Selez.**
4. Immettere il secondo numero. Ripetere questi passaggi il numero di volte necessario. Premere **Cancella** per eliminare eventuali errori.
5. Per ottenere il totale, premere **Opzioni**. Scorrere fino a *Risultato* e premere **Selez.**
6. Per iniziare un nuovo calcolo, tenere premuto **Cancella**.

Come eseguire la conversione da una valuta all'altra

1. Per impostare il tasso di cambio, premere **Opzioni**, scorrere fino a *Tasso di cambio* e premere **Selez.**

2. Scorrere fino ad una delle due opzioni visualizzate e premere **Selez.** Digitare il tasso di cambio appropriato (premere [key] per ottenere la virgola decimale) e premere **OK**.
3. Per effettuare la conversione, digitare l'importo da convertire, premere **Opzioni**, scorrere fino a *In locale* o *In straniera* e premere **Selez.**

Agenda (Menu 8)



È possibile utilizzare l'agenda del telefono per controllare i promemoria, le chiamate da effettuare, le date delle riunioni e i compleanni. Il telefono emette un tono di avviso quando si raggiunge la data impostata per una riunione, un compleanno o per effettuare una chiamata.



Nota: per potere usare questa funzione, il telefono deve essere acceso. Non accendere il telefono quando ne è vietato l'uso o quando l'apparecchio può causare interferenze o situazioni di pericolo.

Viste agenda

Vista giornaliera

La vista giornaliera mostra la data e l'icona o le icone per ogni tipo di nota impostata per tale giorno. Vedere Come aggiungere una nota all'agenda a pagina 93.

Per accedere alla vista giornaliera, premere **Menu**, scorrere fino a *Agenda* e premere **Selez.**

Vista nota

La vista nota consente di visualizzare i dettagli relativi alla nota selezionata.

Per accedere alla vista nota:

Dalla vista giornaliera, premere **Opzioni**, scorrere fino a *Giorno selezion.* e premere **Selez.**

Elenco della settimana

L'elenco della settimana consente di scorrere l'agenda di settimana in settimana.

Per accedere all'elenco della settimana:

1. Dalla vista giornaliera, premere **Opzioni**.
2. Scorrere fino a *Vista per sett.* e premere **Selez.**



Suggerimento: nell'elenco del giorno e della settimana, è possibile passare velocemente ad una certa data immettendo la data con i tasti numerici. Ad esempio, se oggi è il 9 e si digita il 3, il telefono passa al terzo giorno del mese successivo.

Elenco di opzioni delle viste dell'agenda

L'elenco di opzioni delle viste dell'agenda comprende le opzioni per creare la nota e per inviarla tramite il servizio messaggi di testo o tramite la porta a infrarossi.

L'elenco di opzioni della vista giornaliera e della vista della nota comprende anche opzioni per cancellare, modificare e spostare una nota. Per le note di tipo *Riunione*, *Chiama* e *Ricorda*, è disponibile anche l'opzione per copiare la nota su un altro giorno e per ripeterla (ogni giorno, ogni settimana, ogni due settimane o ogni anno).

L'opzione *Impostazioni* consente di impostare la data, l'ora, il formato della data, il formato dell'ora e della settimana per l'agenda. L'opzione *Autocancellaz.*consente di impostare il telefono in modo che cancelli automaticamente le note obsolete dopo un certo periodo di tempo. Tuttavia le note ripetute, come ad esempio le note relative ai compleanni, non verranno cancellate.

Come aggiungere una nota all'agenda

1. Dal menu *Agenda*, utilizzare o per scorrere fino alla data desiderata.
2. Premere **Opzioni**, scorrere fino a *Scrivi nota* e premere **Selez.**
3. Scorrere fino ad uno dei tipi di nota seguenti e premere **Selez.** Per informazioni sull'immissione di lettere e numeri, vedere Memorizzazione di nominativi e di numeri telefonici a pagina 37.
   - *Riunione* ( )

   Digitare la nota (o ricercare il nominativo nella Rubrica) e premere **OK**. Quindi immettere l'ora e premere **OK**.
   - *Chiama* ( )

   Digitare il numero telefonico desiderato (o richiamarlo dalla rubrica) e premere **OK**. Quindi digitare il nominativo desiderato (o richiamarlo dalla rubrica) e premere **OK**. Ripetere questa operazione per l'ora.
   - *Compl.* ( )

   Digitare il nome della persona e premere **OK**, quindi ripetere questa operazione per la data e l'anno di nascita (opzionale). Se si immette l'anno di nascita, la nota visualizza l'età della persona dopo il nome.
   - *Ricorda* ( )

   Digitare la nota e premere **OK**.
4. Utilizzare o per scorrere fino all'opzione di allarme desiderata (eccetto per *Ricorda*) e premere **Selez.**

   L'avvenuta impostazione del tono di avviso viene indicata da a ogni visualizzazione delle note.



Suggerimento: dalla vista giornaliera o dall'elenco della settimana, è possibile passare rapidamente alla vista giornaliera corrente premendo [tasto #].

Quando il telefono emette un allarme per una nota

L'illuminazione del telefono lampeggia, il telefono suona e sul display appare la nota (anche quando il telefono è in modalità *Silenzioso*). Con una nota *Chiama* visualizzata sul display, è possibile chiamare il numero visualizzato premendo [tasto di chiamata]. Per arrestare l'allarme e per visualizzare la nota, premere **Visualiz.**; per arrestare l'allarme senza visualizzare la nota, premere **Esci**.

Infrarossi (IR) (Menu 9)



Questo menu consente di impostare il telefono per la ricezione di dati tramite la porta a infrarossi (IR) di cui dispone. Per utilizzare il collegamento ad infrarossi, l'apparecchio con il quale si desidera stabilire il collegamento deve essere conforme allo standard IrDA. Tramite la porta a infrarossi del telefono è possibile inviare o ricevere dati come biglietti da visita (nominativi e numeri telefonici memorizzati nella Rubrica del telefono) e note dell'agenda verso e da un telefono compatibile o una periferica dati (come ad esempio un computer).



Nota: per potere usare questa funzione, il telefono deve essere acceso. Non accendere il telefono quando ne è vietato l'uso o quando l'apparecchio può causare interferenze o situazioni di pericolo.

Per inviare e ricevere dei dati tramite la porta a infrarossi

1. Accertarsi che le porte a infrarossi dei due apparecchi che inviano e ricevono siano rivolte l'una verso l'altra e che lo spazio tra i due apparecchi comunicanti sia essere completamente libero. La distanza massima consigliata tra due telefoni collegati tramite porta a infrarossi è di un metro.

2. Per ricevere dati via IR, attivare la porta a infrarossi del proprio telefono accedendo al menu *Infrarossi (IR)* (Menu 9).
3. L'utente del telefono che invia seleziona la funzione IR desiderata per avviare il trasferimento dei dati.

Se il trasferimento dati non viene avviato entro due minuti dall'attivazione della porta IR, la connessione viene annullata e dovrà essere riavviata.

Nota: il telefono è un prodotto laser di Classe 1.

Come controllare lo stato di un collegamento IR

Lo stato di un collegamento IR è indicato da .

Quando il display visualizza , il collegamento IR è attivato e il telefono è pronto ad inviare o ricevere dati tramite la porta a infrarossi.

Quando non è presente sul display, non vi sono connessioni IR.

Quando lampeggia, il telefono sta tentando di collegarsi all'altro apparecchio o la connessione IR si è interrotta.

Servizi (Menu 10)



Questo telefono supporta i servizi basati sulla tecnologia WAP (Wireless Application Protocol). Il menu *Servizi* consente di accedere ai servizi supportati dalla propria rete, come notizie, previsioni del tempo, orari dei voli, dizionari e così via. Dal menu *Servizi* è possibile salvare gli indirizzi di tali servizi sotto forma di segnalibri e quindi utilizzare i servizi tramite l'opzione *Preferiti*.

Si noti che il contenuto di ogni servizio dipende dall'operatore di tale servizio. Per utilizzare un servizio, seguire le istruzioni fornite dall'operatore.

Prima di poter utilizzare i servizi tramite il proprio telefono, occorre memorizzare le impostazioni di connessione. È probabile che l'operatore della rete invii alcune delle impostazioni o tutte quelle necessarie. Dopo aver salvato le impostazioni è possibile iniziare ad utilizzarle o modificarle come descritto di seguito.

Il telefono dispone di vari set di connessione nei quali è possibile memorizzare le impostazioni di connessione desiderate. Le impostazioni di connessione desiderate possono quindi essere utilizzate mediante l'attivazione del relativo set di connessione.



Nota: per potere usare questa funzione, il telefono deve essere acceso. Non accendere il telefono quando ne è vietato l'uso o quando l'apparecchio può causare interferenze o situazioni di pericolo.

Come memorizzare o modificare le impostazioni di connessione per un set di connessione

1. Premere **Menu**, scorrere fino a *Servizi* e premere **Selez.**
2. Scorrere fino a *Impostazioni* e premere **Selez.**
3. Premere **Selez.** quando viene visualizzato *Impostazioni di connessione*.
4. Scorrere fino al set di connessione desiderato e premere **Opzioni**.
5. Scorrere fino a *Modifica* e premere *Selez.*



Suggerimento: Selezionando l'impostazione *Rinomina*, è possibile modificare il nome del set di connessione in base alle proprie preferenze.

6. Se è stato selezionato *Modifica*, memorizzare o modificare le impostazioni di connessione desiderate.
   - *Homepage* per memorizzare l'indirizzo della homepage desiderato.
   - *Tipo di connessione* per selezionare *Continuo* o *Temporaneo*.
   - *Sicurezza di connessione* per impostare la sicurezza di connessione su *Sì* o *No*. Quando si attiva la sicurezza di connessione, il telefono tenta di utilizzare una linea sicura al momento dell'attivazione di un servizio. Se non è disponibile alcuna linea sicura, la connessione non verrà effettuata. Se si desidera effettuare comunque il collegamento, con una connessione non sicura, occorre impostare l'opzione di sicurezza di connessione su *No*.
   - *Tipo trasporto* per selezionare *SMS* o *Dati*. Quando il tipo di supporto selezionato è *SMS*, sono disponibili le seguenti impostazioni: *Numero server* e *Numero servizio*. Quando il tipo di supporto selezionato è *Dati*, sono disponibili le seguenti impostazioni: *Numero chiamata*, *Indirizzo IP*, *Tipo autenticazione*, *Data call type*, *Velocità chiamata dati*, *Nome utente* e *Password*.

Come salvare l'indirizzo di una homepage

È possibile memorizzare l'indirizzo della homepage di un servizio per ogni set di connessione:

1. Premere **Menu**, scorrere fino a *Servizi* e premere **Selez.**
2. Scorrere fino a *Impostazioni* e premere **Selez.**
3. Premere **Selez.** quando viene visualizzato *Impostazioni di connessione*.
4. Scorrere fino al set di connessione desiderato e premere **Opzioni**, quindi scorrere fino a *Modifica* e premere **Selez.**

5. Premere **Selez.** quando viene visualizzato *Homepage*.
6. Digitare l'indirizzo della homepage e premere **OK**.

Come usare i servizi

Dopo aver memorizzato tutte le impostazioni di connessione necessarie è possibile iniziare ad usare un servizio. Per informazioni sulle impostazioni necessarie rivolgersi al proprio fornitore di servizi.

Come attivare un set di connessione

Prima di iniziare ad usare un servizio è necessario attivare il set di connessione per tale servizio.

1. Premere **Menu**, scorrere fino a *Servizi* e premere **Selez.**
2. Scorrere fino a *Impostazioni* e premere **Selez.**
3. Premere **Selez.** quando viene visualizzato *Impostazioni di connessione*.
4. Scorrere fino al set di connessione desiderato e premere **Opzioni**. Quindi scorrere fino a *Attiva* e premere **Selez.**

Come iniziare ad usare un servizio

Poiché i servizi disponibili variano, questo Manuale d'uso può fornire solo alcune indicazioni di base su come usare tali servizi. Per ulteriori informazioni sull'uso di un servizio specifico, rivolgersi all'operatore della rete e seguire i testi guida sul display del proprio telefono.

1. Attivare il set di connessione del servizio, vedere Come attivare un set di connessione a pagina 98.
2. Mentre il telefono si trova in modalità di attesa, premere **Menu**, scorrere fino a *Servizi* e premere **Selez.**
3. Per collegarsi alla homepage del servizio, premere **Selez.** quando viene evidenziato *Home*.

Una volta collegati alla homepage, seguire i testi di guida sul display del telefono. Mentre si consulta il servizio, premere **Opzioni** visualizza l'elenco di opzioni disponibili. Ad esempio, per estrarre i numeri telefonici dal servizio corrente, utilizzare l'opzione *Usa numero*.



Suggerimento: in base al servizio, è inoltre possibile utilizzare il tasto per varie funzioni. Questo tasto può essere utilizzato, ad esempio, per selezionare l'opzione evidenziata.

Per uscire dalla modalità di consultazione

1. Premere **Opzioni**.
2. Scorrere fino a *Esci* e premere **Selez.** Quindi premere **Sì** al prompt *Uscire dai servizi?*

   È inoltre possibile uscire dai servizi premendo .

Come salvare un servizio come

1. Premere **Menu**, scorrere fino a *Servizi* e premere **Selez.**
2. Scorrere fino a *Preferiti* e premere **Selez.**
3. Premere **Opzioni**, quindi premere **Selez.** quando viene visualizzato *Agg. preferito*.
4. Inserire l'indirizzo del servizio desiderato e premere **OK**. Quindi inserire un titolo per il servizio e premere **OK**.



Suggerimento: mentre si consulta un servizio, è possibile salvare tale servizio come segnalibro premendo prima **Opzioni** e quindi selezionando *Preferiti*. Quindi premere **Selez.**, potrebbe essere visualizzato il nome del servizio. Premere **Opzioni** e selezionare l'opzione *Salva bookmark*.

Come usare un servizio salvato come segnalibro

1. Premere **Menu**, scorrere fino a *Servizi* e premere **Selez.**
2. Scorrere fino a *Preferiti* e premere **Selez.**
3. Scorrere fino al segnalibro desiderato e premere **Selez.** per connettersi al servizio.

Si noti che è possibile collegarsi unicamente ai servizi salvati come segnalibri che usano le impostazioni di connessione del set attivato.

Come svuotare la cache

Le informazioni o i servizi a cui si ha accesso sono memorizzati nella cache del telefono. La cache è una memoria del buffer utilizzata per memorizzare temporaneamente i dati.



Nota: Se si è tentato di accedere o si desidera accedere ad informazioni confidenziali che necessitano di password (ad esempio, i conti bancari), azzerare la cache del telefono prima di accedere alle informazioni, in modo tale da proteggere i dati confidenziali.

1. Premere **Menu**, scorrere fino a *Servizi* e premere **Selez.**
2. Scorrere fino a *Svuota cache* e premere **Selez.**

Certificati di sicurezza

Quando si utilizzano determinati servizi, sono necessari dei certificati di sicurezza. Dopo aver scaricato il certificato di sicurezza necessario da Internet, è possibile visualizzarlo e quindi salvarlo o cancellarlo. Se si salva il certificato, questo viene aggiunto all'elenco di certificati di sicurezza del menu *Servizi*.

Per visualizzare l'elenco dei certificati di sicurezza:

1. Premere **Menu**, scorrere fino al menu *Servizi* e premere **Selez.**

2. Scorrere fino a *Impostazioni* e premere **Selez.**
3. Scorrere fino a *Certificato di sicurezza* e **Selez.**

Nota: quando si accede ad un servizio con sessione sicura WAP (non orientato alla connessione), l'icona di sicurezza viene visualizzata nell'angolo superiore sinistro del display. Quando viene visualizzata l'icona di sicurezza, la trasmissione di dati tra il telefono ed il gateway (identificato da *Indirizzo IP* in *Impostazioni di connessione*) viene codificata e resa sicura. Tuttavia, l'icona di sicurezza non indica che la trasmissione dei dati tra il gateway ed il server (il computer nel quale è memorizzata la risorsa richiesta) è sicura. L'operatore della rete è tenuto a garantire che la trasmissione dei dati tra il gateway ed il server sia sicura.

Servizi SIM (Menu 11)



Oltre alle funzioni disponibili nel telefono, la carta SIM può fornire servizi aggiuntivi accessibili nel Menu 11. Il Menu 11 viene visualizzato unicamente se supportato dalla carta SIM. Il nome e il contenuto del menu dipendono interamente dai servizi disponibili.

Per la disponibilità, le tariffe e le informazioni sull'uso dei servizi SIM, rivolgersi al rivenditore della carta SIM, ad esempio l'operatore della rete, il fornitore del servizio o altri fornitori.

Il telefono può essere impostato in modo da visualizzare i messaggi di conferma inviati tra il telefono e la rete quando si utilizzano i servizi SIM, selezionando l'opzione *Sì* dal Menu 4-4-5 (*Conferma azioni servizio SIM*).

Nota: l'accesso a questi servizi può comportare l'invio di un messaggio di testo (SMS) o l'effettuazione di una chiamata ed il conseguente addebito della relativa tariffa.

7. Trasmissione dati e fax

Questo telefono consente di trasferire dati ad altri dispositivi quando è collegato ad un PC compatibile tramite una connessione a infrarossi (IR) o un cavo seriale.

Per inviare e ricevere messaggi di posta elettronica e fax, collegarsi ad un computer e accedere ad Internet, è inoltre necessario installare sul computer il relativo software per la trasmissione dati e fax. Il telefono Nokia 6210 può essere utilizzato con diverse applicazioni per la trasmissione dati e fax disponibili sul mercato.

Per utilizzare il telefono come un modem, occorre prima installarlo in qualità di modem. Per indicazioni dettagliate sull'installazione e per i file di sistema necessari, vedere il CD-ROM fornito con il telefono o il sito web Nokia (www.club.nokia.com oppure www.forum.nokia.com).

Come collegare il telefono ad un computer

Come installare le applicazioni per le comunicazioni e i driver per il modem

1. Accertarsi che l'applicazione per la trasmissione dei dati sia correttamente installata sul PC compatibile. Per informazioni sull'installazione di un'applicazione, vedere la documentazione ad essa relativa.
2. Installare i driver necessari sul PC compatibile. Per semplificare le operazioni, utilizzare le applicazioni fornite con il CD-ROM. Per indicazioni, vedere l'applicazione per l'impostazione del modem inclusa nel CD-ROM o scaricabile dal sito web Nokia (www.club.nokia.com oppure www.forum.nokia.com).

Per la risoluzione di eventuali problemi, vedere il file Readme.txt incluso nel CD-ROM o scaricabile dal sito web Nokia (www.club.nokia.com oppure www.forum.nokia.com).

HSCSD – High Speed Circuit Switched Data

Il telefono Nokia 6210 è dotato di una funzione incorporata per la trasmissione dei dati ad alta velocità sulla rete GSM che consente di utilizzare i servizi di dati ad alta velocità in ambito GSM. La modalità ad alta velocità può essere utilizzata quando il telefono è connesso ad un computer tramite un collegamento ad infrarossi (IR) o un cavo seriale, i driver del modem che supportano il software per la trasmissione di dati ad alta velocità sono installati sul computer e il telefono stesso è selezionato quale modem attivo. Per la disponibilità dei servizi di dati ad alta velocità e l'abbonamento a tali servizi, rivolgersi all'operatore della rete o al fornitore del servizio.

Grazie al servizio di trasmissione dati ad alta velocità sulla rete GSM è possibile utilizzare Internet e gli altri servizi ad una velocità superiore a quella consueta. Quando si inviano e si ricevono messaggi di posta elettronica, la velocità di trasmissione dati di 14,4 kbps può essere raddoppiata fino a 28,8 kbps. Nel corso dei collegamenti ad Internet è possibile ottenere una velocità massima di 43,2 kbps se questa è supportata dalle apparecchiature dell'operatore della rete e dal fornitore di servizi Internet.

Nota: l'invio di dati in modalità HSCSD scarica la batteria più rapidamente rispetto alle consuete chiamate vocali o di dati poiché il telefono trasmette i dati ad una velocità superiore. Per un uso continuato collegare il telefono ad un caricabatterie.

Come usare le applicazioni per le comunicazioni

Eseguire una delle seguenti operazioni:

Se si utilizza la porta a infrarossi (IR):

- Attivare il collegamento ad infrarossi del telefono selezionando il Menu 9.

- Accertarsi che la porta a infrarossi del telefono sia rivolta verso la porta a infrarossi del PC compatibile.

Se si utilizza un cavo:

- Collegare il cavo DLR-3P alla porta seriale nella parte posteriore del PC compatibile.
- Collegare il cavo DLR-3P al telefono.

Iniziare ad utilizzare l'applicazione per la trasmissione dei dati sul PC compatibile. Per informazioni sull'uso dell'applicazione, vedere la documentazione ad essa relativa.



Nota: si consiglia di non effettuare o rispondere alle chiamate durante i collegamenti al PC compatibile poiché queste potrebbero interferire con l'operazione in corso.

Per prestazioni ottimali durante le chiamate di dati, collocare il telefono su una superficie stabile con la tastiera rivolta verso il basso; non spostare il telefono tenendolo in mano.

8. Informazioni di riferimento

Come rimuovere e sostituire la Clip Personalizzabile

La Clip color argento nella parte anteriore del telefono può essere sostituita con una nuova clip personalizzata con il proprio nome. La clip personalizzabile è un modo nuovo per caratterizzare il proprio telefono, ed è un vantaggio riservato in esclusiva ai soci iscritti al Club Nokia. E' possibile personalizzare la propria clip unicamente attraverso il sito Internet del Club Nokia (www.club.nokia.it) . Per ulteriori dettagli visitare il sito del Club.



Nota: tenere le placchette fuori dalla portata dei bambini.

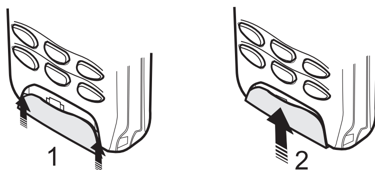
Rimozione della placchetta

1. Premere con l'unghia tra le parte inferiore del connettore e la clip (1.).
2. Sollevare la clip (2.) con l'unghia ed estrarla dal telefono (3.).



Sostituzione della Clip

1. Collocare la clip in modo tale che i bordi siano allineati con il punto corrispondente sul telefono (1.).
2. Fare scorrere la placchetta finché non si blocca nell' apposito alloggiamento (2.).



Codici di accesso

I codici di accesso descritti in questa sezione possono essere utilizzati per proteggere il telefono e la carta SIM da un utilizzo non autorizzato.

Ad eccezione dei codici PUK e PUK2, i codici di accesso possono essere modificati attraverso il menu 4-6-6. Vedere la sezione seguente.

Codice di sicurezza (5 cifre)

Il codice di sicurezza può essere utilizzato per impedire l'uso non autorizzato del telefono.L'impostazione di fabbrica del codice di sicurezza è 12345. Per evitare l'eventuale uso non autorizzato del telefono, modificare il codice nel menu *Impostazioni*, vedere Livello di sicurezza (Menu 4-6-5) a pagina 86 e Cambiamento codici accesso (Menu 4-6-6) a pagina 86. Mantenere segreto il nuovo codice e conservarlo in un luogo sicuro, lontano dal telefono.

Codice PIN (da 4 a 8 cifre)

Il codice PIN (Personal Identification Number) protegge la carta SIM da un utilizzo non autorizzato. In genere il codice PIN viene fornito con la carta SIM stessa. Se viene attivata la funzione di richiesta del codice PIN (Menu 4-6-1), tale codice verrà richiesto ad ogni accensione del telefono.

Codice PIN2 (da 4 a 8 cifre)

Il codice PIN2, fornito con alcune carte SIM, è necessario per accedere a determinate funzioni come quella relativa ai contatori delle unità di tariffazione. Tali funzioni sono disponibili solo se supportate dalla propria carta SIM.

Codice PUK (8 cifre)

Il codice PUK (Personal Unblocking Key) è necessario per modificare un codice PIN bloccato. Il codice PUK dovrebbe essere fornito con la carta SIM. In caso contrario, rivolgersi all'operatore della rete per ottenerne uno. In caso di smarrimento del codice, rivolgersi all'operatore della rete.

Codice PUK2 (8 cifre)

Il codice PUK2, fornito con alcune carte SIM, è necessario per modificare un eventuale codice PIN2 bloccato. In caso di smarrimento del codice, rivolgersi all'operatore della rete.

Password per il blocco delle chiamate

La password per il blocco delle chiamate è necessaria quando si utilizza la funzione "Blocco chiamate". Per ottenere la password, rivolgersi all'operatore della rete.

Informazioni sulla batteria

Caricamento e scaricamento della batteria

- Il telefono è alimentato da una batteria ricaricabile.
- Si noti che le batterie nuove raggiungono il massimo delle prestazioni solo dopo essere state completamente caricate e scaricate per due o tre volte!
- La batteria può essere caricata e scaricata centinaia di volte, ma con l'uso si esaurisce. Quando l'autonomia (sia in conversazione continua che in attesa) risulta notevolmente ridotta rispetto al normale, è giunto il momento di acquistare una nuova batteria.
- Utilizzare solo batterie approvate dalla casa costruttrice del telefono e ricaricarle usando esclusivamente i caricabatterie approvati dalla stessa.
- Quando il caricabatterie non viene usato, scollegarlo dalla presa di corrente. Non lasciare la batteria in carica per più di una settimana, in quanto una carica eccessiva può limitarne la durata. Se non utilizzata, una batteria anche completamente carica si scarica nel giro di una settimana.
- Le batterie NiMH durano più a lungo se, di tanto in tanto, si ha l'accortezza di scaricarle completamente, lasciando il telefono acceso fino al suo spegnimento. Non tentare di scaricare le batterie in altro modo.
- Temperature estreme possono incidere sulla capacità di carica della batteria: prima di procedere con la ricarica, lasciarla raffreddare o riscaldare, a seconda dei casi.
- Quando la carica della batteria sta per esaurirsi e sono disponibili solo pochi minuti di conversazione, viene emesso un tono di avviso e visualizzato brevemente il messaggio *Batteria quasi scarica*. Quando non sono più disponibili minuti di conversazione, viene visualizzato il

messaggio *Batteria scarica*, viene emesso un tono di avviso e il telefono si spegne automaticamente.

Utilizzo delle batterie

- Non utilizzare le batterie per scopi diversi da quelli prescritti.
- Non utilizzare mai caricabatterie e/o batterie che risultino danneggiati o usurati.
- Non mettere in corto la batteria. Ciò può accadere accidentalmente se, ad esempio, si tengono in tasca o in uno stesso contenitore una batteria di riserva ed un oggetto metallico, come una moneta, un fermaglio od una penna, e ciò mette a diretto contatto i poli + e - della batteria (le linguette metalliche poste sul retro), con conseguenti possibili danni per la batteria o l'oggetto in questione.
- Lasciare la batteria in ambienti caldi o freddi, come ad esempio in un'auto completamente chiusa in piena estate o pieno inverno, ridurrà la capacità e la durata della batteria stessa. Cercare sempre di tenere la batterie ad una temperatura compresa tra 15 °C e 25 °C (59 F e 77 F). Un telefono con una batteria calda o fredda può temporaneamente non funzionare, anche se la batteria è completamente carica. Il rendimento delle batterie è notevolmente ridotto a temperature inferiori al punto di congelamento.
- Non gettare le batterie nel fuoco!



È necessario riciclare le batterie o disfarsene in modo appropriato.

Non gettare le batterie nei rifiuti urbani!

Precauzioni e manutenzione

Questo telefono, particolarmente curato nel design, è un prodotto molto sofisticato e deve essere trattato con cura. I suggerimenti di seguito riportati aiuteranno l'utente a rispettare le condizioni espresse nella garanzia e ad assicurare una lunga durata dell'apparecchio nel tempo. Quando si utilizza il telefono, la batteria, il caricabatteria OPPURE qualunque altro accessorio, fare quanto segue:

- Tenere il telefono ed i suoi accessori lontano dalla portata dei bambini piccoli.
- Evitare che si bagni. La pioggia, l'umidità ed i liquidi in genere contengono sostanze minerali corrosive che possono danneggiare i circuiti elettronici.
- Non usarlo o lasciarlo in ambienti particolarmente polverosi o sporchi, in quanto potrebbero venirne irrimediabilmente compromessi i meccanismi.
- Non lasciarlo in ambienti particolarmente caldi. Temperature troppo elevate possono ridurre la durata dei circuiti elettronici, danneggiare le batterie e deformare o fondere le parti in plastica.
- Non tenere l'apparecchio in ambienti particolarmente freddi. Quando, infatti, riscaldandosi esso raggiunge la sua temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiare le schede dei circuiti elettronici.
- Non aprire il telefono. Eventuali interventi effettuati da personale non specializzato possono danneggiare l'apparecchio.
- Non farlo cadere, non batterlo e non scuoterlo poiché i circuiti interni del telefono potrebbero subire danni irreparabili.
- Non usare prodotti chimici corrosivi, solventi o detergenti aggressivi per pulirlo. Usare solo un panno morbido imbevuto con una leggera soluzione di acqua e sapone.
- Non dipingerlo. La vernice può inceppare i meccanismi del telefono impedendone l'uso corretto.

- In caso di malfunzionamento dell'apparecchio, della batteria, del caricabatteria o di qualunque altro accessorio, rivolgersi al più vicino centro di assistenza tecnica qualificato dove si otterrà il supporto necessario.

Informazioni importanti sulla sicurezza

Sicurezza nel traffico

Non usare il telefono cellulare quando si è intenti alla guida. Quando si deve usare il telefono portatile, parcheggiare prima il proprio automezzo. Collocare sempre il telefono sull'apposito supporto; non poggiarlo mai sui sedili o in altro posto da dove, in seguito ad una brusca frenata o ad un forte urto, possa essere scagliato via.

L'uso di un dispositivo di allarme che operi sulle luci o sul segnalatore acustico di un veicolo non è permesso sulle strade pubbliche.

Ricordare che la sicurezza stradale è sempre la cosa più importante!

Ambiente operativo

Attenersi a qualunque disposizione specifica in vigore nel luogo in cui ci si trova e spegnere sempre il telefono quando ne è vietato l'uso o quando il suo utilizzo può causare interferenze o situazioni di pericolo.

Quando si collega il telefono, o qualunque accessorio, ad un altro dispositivo, leggere la guida d'uso di quel dispositivo per dettagliate informazioni di sicurezza. Non collegare prodotti incompatibili.

Come nel caso di altre apparecchiature radiotrasmittenti mobili, per un efficiente funzionamento dell'apparecchio e per la sicurezza delle persone si consiglia di usare l'apparecchio soltanto nella normale posizione di funzionamento (portandolo all'orecchio con l'antenna puntata verso l'alto e al di sopra della spalla).

Non puntare il raggio infrarosso negli occhi ed inoltre evitare che interferisca con altri dispositivi ad infrarossi.

Apparecchiature elettroniche

La maggior parte delle moderne apparecchiature elettroniche sono schermate da segnali a radiofrequenza (RF). Tuttavia, alcune apparecchiature elettroniche possono non essere schermate dai segnali a radiofrequenza provenienti dal telefono senza fili.

Pacemaker

Le case produttrici di pacemaker raccomandano di mantenere una distanza minima di 20 cm tra un telefono senza fili ed un pacemaker al fine di evitare possibili interferenze con il pacemaker stesso. Tali raccomandazioni sono in linea con l'attività di ricerca indipendente e le raccomandazioni di Wireless Technology Research.

I portatori di pacemaker devono osservare le seguenti precauzioni:

- tenere sempre il telefono a più di 20 cm dal proprio pacemaker quando il telefono è acceso;
- non tenere il telefono nel taschino (a contatto con il petto);
- usare l'orecchio sul lato opposto al pacemaker, al fine di ridurre al minimo le potenziali interferenze;
- se, per qualsiasi motivo, si sospetta il verificarsi di un'interferenza spegnere immediatamente il telefono.

Apparecchi acustici

Alcuni telefoni senza fili digitali possono interferire con alcuni apparecchi acustici. In casi del genere, è consigliabile consultare il proprio operatore.

Altre apparecchiature medicali

L'uso di qualunque apparecchiatura ricetrasmittente, compresi i telefoni cellulari, può causare interferenze sul funzionamento di apparecchi medicali privi di adeguata protezione. Consultare un medico o la casa produttrice dell'apparecchio medicale che interessa per sapere se è adeguatamente schermato da segnali a radiofrequenza e per avere maggiori informazioni in proposito.

Spegnere il telefono all'interno di strutture sanitarie in cui siano esposte disposizioni a riguardo. Ospedali o strutture sanitarie in genere possono fare uso di apparecchiature che potrebbero essere sensibili a segnali a radiofrequenza.

Veicoli

Segnali a radiofrequenza possono incidere negativamente su sistemi elettronici non correttamente installati o schermati in modo inadeguato presenti all'interno di veicoli a motore (ad esempio sistemi di iniezione elettronica, sistemi elettronici ABS, sistemi elettronici di controllo della velocità, air bag).

Per informazioni sul proprio veicolo, rivolgersi alla casa costruttrice o ad un suo rappresentante. Sarà anche opportuno consultare la casa costruttrice di qualunque apparecchiatura aggiuntiva eventualmente installata sul proprio veicolo.

Luoghi con divieto d'uso

Spegnere il telefono ovunque vi siano avvisi che lo richiedano.

Aree a rischio di esplosione

Spegnere il telefono quando ci si trova in aree con un'atmosfera potenzialmente esplosiva e seguire tutti i segnali e tutte le istruzioni indicate. Eventuali scintille in tali aree possono provocare un'esplosione o un incendio causando seri danni fisici o perfino la morte.

Si consiglia agli utenti di spegnere il telefono presso i distributori di carburante (stazioni di servizio). Si raccomanda di attenersi strettamente a qualunque disposizione relativa all'uso di apparecchiature radio nei depositi di carburante (aree di immagazzinaggio e distribuzione di combustibili), negli stabilimenti chimici o in luoghi in cui sono in corso operazioni che prevedono l'uso di materiali esplosivi.

Le aree a rischio di esplosione sono spesso, ma non sempre, chiaramente indicate. Tra queste vi sono le aree sottocoperta sulle imbarcazioni; le strutture di trasporto o immagazzinaggio di sostanze chimiche; i veicoli che usano gas liquidi di petrolio, e cioè GPL, (come il propano o butano); aree con aria satura di sostanze chimiche o particelle, come grani, polvere e polveri metalliche; ed in qualsiasi altra area in cui verrebbe normalmente richiesto di spegnere il motore del proprio veicolo.

Veicoli

Soltanto personale qualificato dovrebbe prestare assistenza tecnica al telefono oppure installare il telefono in un veicolo. Un'installazione difettosa o una riparazione male eseguita può rivelarsi pericolosa e far decadere qualsiasi tipo di garanzia applicabile all'apparecchiatura.

Eseguire controlli periodici per verificare che tutto l'impianto telefonico all'interno del proprio veicolo sia montato e funzioni regolarmente.

Non tenere o trasportare liquidi infiammabili, gas o materiali esplosivi nello stesso contenitore del telefono, dei suoi componenti o dei suoi accessori.

Nel caso di veicoli dotati di air bag, si ricordi che l'air bag si gonfia con grande forza. Non collocare oggetti, compresi apparecchi senza fili, sia portatili che fissi, nella zona sopra l'air bag o nell'area di espansione dell'air bag stesso. Se un impianto telefonico senza fili è installato impropriamente all'interno di un veicolo, qualora si renda necessario l'uso dell'air bag possono verificarsi seri danni alle persone.

Spegnere il telefono prima di salire a bordo di un aereo. L'utilizzo di telefoni senza fili in aereo può essere pericoloso per il funzionamento dell'aeromobile, può interferire sulla rete telefonica senza fili e può essere illegale.

La non osservanza di queste disposizioni può causare al trasgressore la sospensione o la negazione dei servizi telefonici e/o un'azione legale.

Chiamate ai numeri di emergenza



IMPORTANTE! Questo apparecchio, come qualunque altro telefono senza fili, opera su reti terrestri senza fili ed utilizza radiosegnali e funzioni programmate dall'utente che non possono garantire il collegamento in qualunque condizione. Pertanto, nel caso di comunicazioni di vitale importanza (ad esempio, per le emergenze mediche) non confidare mai esclusivamente nei telefoni senza fili.

Si ricordi che le chiamate possono essere effettuate e ricevute solo se il telefono è acceso e ci si trova in zone provviste di copertura radio dove il segnale è sufficientemente forte. È possibile che le chiamate di emergenza non siano effettuabili su tutte le reti telefoniche senza fili oppure quando si utilizzano certi servizi di rete e/o alcune funzioni del telefono. Si consiglia di rivolgersi agli operatori locali per informazioni aggiuntive.

Per effettuare una chiamata di emergenza, fare quanto segue:

1. Se il telefono è spento, accenderlo.

   Alcune reti potrebbero richiedere l'inserimento nel telefono di una carta SIM valida.

2. Premere per un numero di volte pari all'operazione necessaria (ad esempio per terminare una chiamata, per uscire da un menu, e così via) per azzerare il display.

3. Digitare il numero di emergenza del luogo in cui ci si trova (ad esempio 112 o altri numeri ufficiali di emergenza). I numeri di emergenza variano da località a località.

4. Premere il tasto .

Se sono attive determinate funzioni (blocco della tastiera, blocco del telefono, limitazione delle chiamate, ecc.), può essere necessario disattivarle prima di poter effettuare una chiamata di emergenza. Consultare questa pubblicazione e rivolgersi anche al operatore per informazioni aggiuntive.

Quando si effettuano chiamate ai numeri di emergenza, ricordarsi sempre di fornire tutte le informazioni necessarie cercando di essere il più precisi possibile. Ricordare anche che il proprio telefono senza fili può essere l'unico mezzo di comunicazione disponibile sul luogo e pertanto terminare la chiamata solo quando si sarà stati autorizzati a farlo.